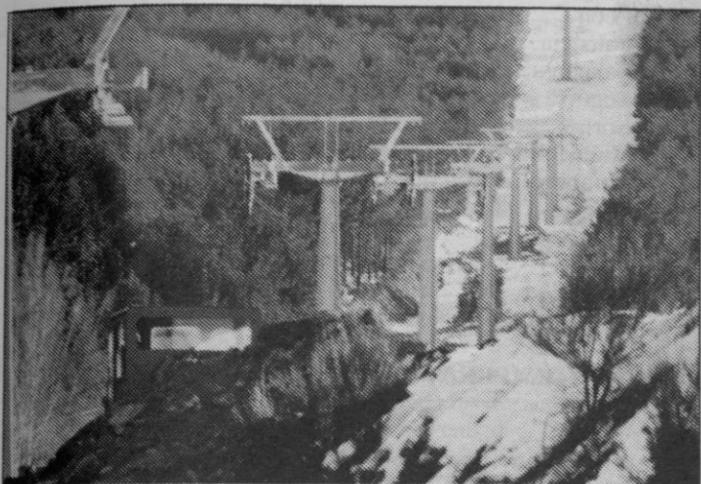


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 18 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.347



La Pinilla recibe estos fines de semanas miles de esquiadores.

## Un hombre y una mujer fallecen mientras esquibaban en La Pinilla

Un hombre y una mujer perdieron la vida ayer sábado por la tarde en sendos accidentes mientras practicaban el esquí en la estación invernal de La Pinilla.

El primer incidente se produjo a las tres de la tarde, cuando una mujer de 34 años de edad practicaba el esquí en la pista conocida por "El Mirador". Tras caer al suelo se despeñó por una pendiente de unos 125 metros. La esquiadora, domiciliada en Ma-

dríd y cuya identidad responde a las iniciales N.S.M., fue trasladada a la enfermería de la estación por el Equipo de Rescate e Intervención en Montaña (ERE-IM) de la Guardia Civil y personal laboral de la estación, pero falleció unos minutos después.

Media hora más tarde y en el mismo lugar, J.C.S., también vecino de Madrid y de 22 años, cayó también por lo que falleció en el acto, según ha informado la

Comandancia de la Guardia Civil.

La pista "El Mirador", es una de las quince con que cuenta la estación de invierno en la que participan Caja Segovia, la Diputación provincial, la Junta de Castilla y León, y algunos municipios de la zona. Tiene una longitud de un kilómetro, siendo su cota máxima de 2.050 metros y la inferior de 1.798 metros.

(Pág. 5)

La mayoría de los desperfectos corresponden a árboles caídos y a carreteras

## Los daños causados por el temporal superan los 300 millones de pesetas

El temporal que se produjo en la provincia en las últimas semanas ha originado unas pérdidas económicas superiores a los 300 millones de pesetas, según las primeras estimaciones realizadas por los técnicos de los distintos servicios territoriales de la Delegación de la Junta.

La mayoría de las pérdidas económicas corresponden a árboles caídos en la sierra y en las riberas de los ríos de la provincia, sumando unos desperfectos de más de 200 millones de pesetas.

De acuerdo con las valoraciones, aún provisionales, puede haber afectado a más de 30.000 árboles en toda Segovia, siendo los términos de San Ildefonso y El Espinar las mayores víctimas en este aspecto.

La reparación de las infraestructuras viarias afectadas tendrá un coste superior a los 20 millones. Los siniestros afectaron fundamentalmente a las carreteras de la red provincial.



Más de 30.000 árboles pueden haber caído a causa del agua y de la lluvia en toda la provincia. F. DESCALZO

Conducciones hidráulicas, viviendas particulares, caminos y puentes también se han visto afectados, así como el pa-

trimonio histórico artístico, como el castillo de Turégano y la ermita de San Frutos del Duratón.

Las empresas privadas también han sido víctimas del mal tiempo.

(Pág. 5)

## Nuevas manifestaciones por la libertad de Aldaya y Ortega

Centenares de ciudadanos de San Sebastián y Burgos reclamaron ayer, una vez más, la libertad del empresario guipuzcoano José María Aldaya y del funcionario de prisiones José Antonio Ortega, secuestrados por ETA. Mientras Aldaya, que acaba de ser abuelo, lleva en poder de sus secuestradores 285 días, Ortega ya ha cumplido un mes en poder de la banda. En Burgos, donde residía José Antonio Ortega, dos mil personas acudieron a la Plaza Mayor para arropar la bandera azul de 35 metros de largo y 15 de ancho que desplegaron los trabajadores de la cárcel de esta capital y Gesto por la Paz para pedir la libertad de los dos secuestrados. En San Sebastián, una cadena humana con unas doscientas personas rodeó la escultura "Paloma de la Paz" para recordar los secuestros y reclamar su fin.

Por otra parte, Madrid será mañana escenario de una manifestación silenciosa contra la violencia.

(Pág. 14)

## SUMARIO

**7** Miembros de la Internacional Liberal apoyan a los candidatos de UC de Segovia.

**13** González critica la imprecisión del programa electoral del PP.

**15** HB recurre el auto de Garzón.

**16** Los aliados amenazan con retirar la ayuda a Bosnia si no se respetan los pactos.

## La pareja Díaz-Pastor ganó el Torneo de Mus de EL ADELANTADO

La pareja formada por Juan José Díaz y Pablo Pastor se impuso en la categoría A del tradicional Torneo de Mus de EL ADELANTADO DE SEGOVIA y que este año ha cumplido su XVI edición.

En la categoría B del torneo, que contó con la participación de un total de 43 parejas, resultaron vencedores los jugadores José Manuel González y Manuel López Barajas.

(Pág. 8)



EL editor-director de EL ADELANTADO, Carlos Herranz, con los ganadores.

JUAN MARTIN

**Domingo**  
**18**  
**febrero**

## CALENDARIO

## PARA HOY:

Van 49 días, faltan 317.  
Sol: De 08,05 a 18,53.  
Luna: De 06,39 a 17,26.  
Hoy, luna nueva en Acuario.  
Mañana, el Sol entra en Piscis a las 09,00.

## SANTORAL

Hoy: Simeón de Jerusalén, Flaviano, Eladio, Claudio, Alejandro, Cucía, Lucio, Rótulo, Clásico, Máximo, Prepedigna, Silvano, Secundino, Fructulo, Constancia, Atica y Artemia.

## FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Mateos Rueda. San Francisco, 9.

## REGISTRO CIVIL

— 10 de febrero:

Defunciones: Rufino Domínguez Lobo, Mercedes Castán de la Mata.

— 12 de febrero:

Nacimientos: Rodrigo Robledo de Miguel, Luis Ayuso Alvarez.

Defunciones: Cipiriano Sanz Vicente, Concepción Torreño Feijoo, José Martín Galindo, Antonio Galán Tramón, Marcelo Fuentes Sanz.

— 13 de febrero:

Nacimientos: Adriana María Herranz Amat, Andrea Domingo Martín, Alex Martín Rodríguez.

Defunciones: Blas Martín Herranz, Joaquina Bernabé Moreno, Gregorio Gómez Herrero, Isabel Rojo Barba, Eugenio Piniños Bayón, Emilio Calvo Poza.

— 14 de febrero:

Nacimientos: Judith Santos Gómez, Carlos García Manrique, Amanda Cristobo Cillanueva, Iván Iglesias Duque.

Defunciones: Damián Bravo Sanz.

— 15 de febrero:

Nacimientos: Luis Mesa Provencio, Laura Alvaro Llorente, Víctor Gómez Lucía.

Defunciones: Antonia Merino Carrasco, Gregorio Matamala Requero, Felicitá Álvarez Polo.

— 16 de febrero:

Nacimientos: Javier Santo Domingo González, Sergio Enrique Faraco Rubio, Abigail González Ortega.

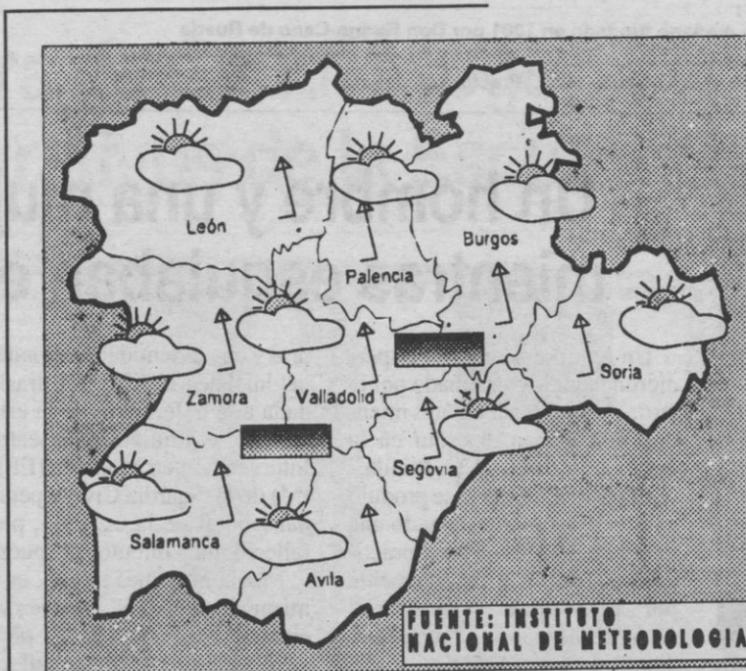
Defunciones: Aquilino Rodríguez del Barrio, María Francisca Castillo Cobos, Felisa Pator Arribas, Manuel del Alamo Martín.

## ADEMAS

## Crónica de Segovia

El día 20, a las 20,00 horas en el salón de Caja Segovia, el periodista Miguel Velasco presentará el libro "Crónica de Segovia 1995". La presentación correrá a cargo de Antonio Horcajo Matesanz, miembro de la asociación de Cronistas Oficiales de España.

## TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	9,6	-4,0	
Burgos .....	8,6	-0,8	
León .....	13,0	-0,6	
Palencia .....	9,9	-1,6	
Salamanca .....	11,5	-1,6	
Segovia .....	11,0	-1,0	
Soria .....	12,8	3,8	
Valladolid .....	12,2	-1,2	
Zamora .....	12,2	0,2	

## TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, poco nuboso o despejado, aumentando a nuboso durante la tarde.

Temperaturas en ligero descenso.

Vientos flojos variables, tendiendo a NO flojos a moderados.

Temperaturas previstas en la capital: mínima -1 y máxima 8.

## AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

## EXPOSICIONES

## SEGOVIA

## Torreón de Lozoya

— 150 años de la Enseñanza Secundaria en Segovia (1845-1995). Exposición colectiva de los IES "Mariano Quintanilla", "Giner de los Ríos", Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. Hoy, último día.

## La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

## Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

## Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)

— Muestra escultórica de Belén González.

## Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

## Teatro Juan Bravo

— Pintura decorativa. Jesús Ignacio Garzón. Hasta el 25 de febrero.

## Colegio de Arquitectos

— "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996". Hasta el 3 de marzo.

## Cervecería Santana

— Marionetas de Nuria Aguado. Máscaras de Víctor Sesma. Hasta el 29 de febrero.

## SAN ILDEFONSO

## Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", si-

glo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales: • "Transparencias. El teatro de los signos" • Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

## Galería de Arte Zaca

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta el 25 de febrero.

— Pintura. Menchu Huertas. Hasta el 25 de febrero.

## TORRECABALLEROS

## La Galería del Rancho

— Oleos. Jorge Granados. Hasta el 17 de marzo.

## PEDRAZA

## La Sidrería

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

## CONVOCATORIAS

## Teatro Juan Bravo

Estreno nacional del "Retablo de luces y cuentos" (teatro familiar) los días 17 y 18. Precio: Adultos, 550 pesetas y niños 300 pesetas. Horario: 18,00 horas.

## RECOMENDAMOS

## Santa Agueda en el Casino

Hoy, domingo, día 18, el Casino de la Unión celebra Santa Agueda. Es tradición de esa sociedad elegir todos los años a una mujer que represente nuestra cultura y simbolice las virtudes y el carácter segovianista de las mujeres. Este año, la elección ha recaído en la marquesa de Lozoya, Dominica Contreras y López de Ayala, quien recibirá un homenaje a partir de las 13,30, en el Casino.

## Carnavales

En Segovia: Hasta el 25 de febrero, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y comparsas. Hoy, a las 11,00 horas, "primer cinturón" "Acueducto romano" de bicicleta de montaña A las 13,00 horas, desfile de presentación de las Comparsas, desde el Azoguejo a la Plaza mayor. En el kiosco de la Plaza Mayor, pregón a cargo de la comparsa "Los semaforitos".

En Fuenterrabollo: Hoy, a las 17,00 horas representación agrícola antigua. Seguido gran almuerzo para los trabajadores. A las 17,30 horas, gran corrida de toros en la que se lidiarán tres toros de la ganadería artesanal "El Campanazo".

## Curso de gestión económico-financiera

Curso organizado por la Federación Empresarial Segoviana sobre gestión económica financiera. Gestión de impuestos. Contabilidad informatizada. Destinatarios trabajadores de empresas que figuren en el TC2. Duración 60 horas. Máximo, 30 alumnos por curso. Fecha de inicio el 1 de marzo de 1996. Teléfonos de contacto: 43 22 12, 42 36 79 y 44 15 63.

## AVISOS

## Cierre de las cuevas de Prádena

El Ayuntamiento de Prádena comunica al público en general que durante este mes de febrero las cuevas de "Los Enebrales" permanecerán cerradas a las visitas al fin de acometer en su interior obras de rehabilitación y acondicionamiento. El recinto se volverá a abrir el 1 de marzo.

## Estaciones de Esquí

Teléfonos de información sobre el estado de las pistas: Navacerrada, 91 852 14 35. Valcotos, 91 411 17 58. Valdesquí, 91 315 59 39. La Pinilla, 921 55 03 04.

## PRIMITIVA

Sábado, 17

4	14	33	36
39	Com. 41 Rein. 2	43	

Jueves, 15

2	6	8	23	26	31	Com. 28 Rein. 8
---	---	---	----	----	----	--------------------

## BONOLOTO

Viernes, 16

10	12	28	30	37	44	Com. 2 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	-------------------

Miércoles, 14

1	2	6	37	40	47	Com. 16 Rein. 1
---	---	---	----	----	----	--------------------

Martes, 13

5	6	10	19	24	48	Com. 46 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 12

1	5	32	38	45	46	Com. 49 Rein. 5
---	---	----	----	----	----	--------------------

## ONCE

Lunes, 12	56.568
Martes, 13	23.258
Miércoles, 14	87.689
Jueves, 15	35.972
Viernes, 16	40.849
	Serie 081

A VISTA DE MILANO

# La seriedad del terror

CARLOS KAISER

Viene siendo habitual mostrar la mayor indignación cada vez que ETA se cobra nueva víctima. Las protestas de repulsa, las condenas y las públicas ostentaciones de rechazo, han pasado a formar parte habitual de la liturgia política. Cualquiera que tenga acceso a un micrófono, a una cámara o a un suelto publicable, encuentra muy a tono repetir airadamente porción considerable de las invectivas acuñadas por el tiempo a estos efectos. El dolor, el profundo pesar, la unidad de los demócratas, la firme convicción sobre la inutilidad del crimen, la confianza en un futuro mejor y, si apuran mucho, el no nos moverán, pueden escucharse hasta la saciedad. Al lado de esta cantinela, los más osados, haciendo gala de rancio sentido heroico, se arrebolan en insulto a los etarras y expresan serias dudas sobre su capacidad mental. Descerebrados, oligofrénicos, primitivos, orates, desechos, fracasados y otros desprecios similares, cuando no insulto a secas, es lo más recurrente que se expresa en estos casos. Algunos, los que al final prevalecen, hacen gala de gran serenidad y sutileza llamando la atención sobre lo muy inevitable de combinar soluciones policiales con políticas, llámense conversaciones, negociaciones, movilizaciones populares o simples concienciaciones de opinión. ¿No han oído nunca aquello de que algo se mueve en el mundo de ETA? ¿O de que su apoyo social se tambalea horrorizado por la barbarie? El rizo se hace aún más ondulado cuando se argumenta sobre la gran debilidad de ETA, sobre su acorralamiento y sobre su

falta de estrategia. Tanto despropósito se les atribuye que, a no tardar, parece acercarse consunción definitiva por mera lisis en sus jugos. Yo de lo que sí estoy convencido es de lo mucho que, con esta forma de razonar y enfrentarnos al problema, hacemos el ridículo.

La vida política española, el rumbo de las decisiones colectivas, viene siendo determinado por la ETA durante los últimos 25 años de nuestra historia. Desde el asesinato de Carrero Blanco, en 1973, todas las determinaciones importantes sobre nuestra estructura política y nuestros modos de convivencia, se han tomado en función y bajo la sombra del chantaje y del condicionamiento ejercido por ETA. Ella no ha cambiado, nosotros sí, una y mil veces. La línea de actuación política de los sucesivos gobiernos españoles, ha sido errática, vacilante, incoherente, contradictoria. Nos han faltado políticos de talla, hemos carecido del mínimo sentido imprescindible del Estado, nos hemos enfangado en titubeos y complejos. Mientras, ETA ha seguido, implacable, la seria persecución de sus propósitos.

Los logros de estos años hablan por sí solos: hemos legalizado a ETA y la financiamos con los impuestos —entre todos— a través de sus escaños parlamentarios, alcaldías y otros cargos institucionales (¿O piensa alguien que se es menos etarra por ocupar escaño de Herri Batasuna?); hemos inmunizado a ETA mediante reinserciones y reducciones al absurdo, por lo diminuto, de cualquier pena que se les pueda llegar a condenar; hemos defendido la integridad

de su aparato de agitación y propaganda centralizado en el diario Eguin; les hemos confiado la dirección de las cárceles (si tienen alguna duda, pregunten a algún funcionario de prisiones quién manda de verdad allí) y el dominio de las calles en sus feudos; les hemos dado, en fin, estatus de dignidad diferencial, la de estar muy por encima del Estado de Derecho. En justa compensación, se ha procedido a dismantelar los servicios de información, a desorganizar los servicios de seguridad y a reducir al hastío a cualquiera que pretenda enfrentarse y mantener un mínimo de dignidad. Si nos paramos a pensar, así es la situación.

De todo esto, lo que más extrañeza produce es el deliberado empeño en aislar y abstraer a ETA de su contexto natural: el problema vasco. ¿O es que alguien puede sostener, con algún atisbo de rigor, que el PNV no forma parte del mismo problema? ¿No es evidente que la Iglesia vasca no está al margen? ¿Que los vascos —los de Rh negativo— no son marcianos aterrizados allí por pura casualidad? ¿Quién mueve los hilos de esos brazos ejecutores que aprietan los gatillos y activan los detonadores? ¿De dónde se financia todo el entramado? ¿En qué confortables despachos se reúnen los organizadores? ¿Quiénes sacan provecho del terror? ¿Dónde pensamos pactar una frontera? ¿O es que ya estamos derrotados? Todas estas preguntas elementales no intentan siquiera ser contestadas. Nuestro Gobierno sigue una extraña combinación de táctica entre bravata y avestruz. ¿O hay más cosas escondidas?

MADE IN SPAIN

# La respuesta de Castilla y León a ETA

GRACIANO PALOMO

En los inicios mismos de la transición política comencé mi carrera periodística en el País Vasco en un medio que se llamaba Correo y se apellidaba Español. Ya entonces me percaté de la extraordinaria dimensión del "problema vasco" y me dí cuenta de lo difícil que iba a resultar la resolución de ese contencioso. Desde un punto de vista estrictamente institucional puede afirmarse con toda justeza que es el único gran escollo para la afirmación democrática en un país maduro en tantas cosas e infantil en otras.

No conozco ninguna comunidad ni ningún pueblo en toda Europa que tenga las cotas de autogobierno como de las que roza el País Vasco. Ninguno. Entonces, ¿por qué siguen matando, extorcionando, secuestrando? El asunto es muy complejo y sería absurdo que tratara yo de encontrar la piedra filosofal.

La respuesta del pueblo español a los últimos actos de barbarie y de fascismo ha sido tan elocuente y tan real que obvian, por lo demás, comentarios "ad hoc". En los grandes medios informativos madrileños se ha destacado la increíble movilización de Salamanca el pasado jueves. Nada tiene de extraño cuando en muy pocos meses las capitales castellano-leonesas han sido presas de los terroristas. Presa demasiado fácil, todo hay que decirlo.

En algún búnker nazi—etarra está secuestrado el ciudadano burgalés Ortega y otros muchos padecen las secuelas de su brillante escuela de libertades y democracia. Hay miedo, temor, desconfianza porque el largo brazo asesino puede golpear a cualquiera en medio de una gran impunidad. Se ha detenido a alguien? Existe alguna pista fiable? No.

Castilla y León es limítrofe con la comunidad vasca y durante siglos las sangres de ambos pueblos se fundieron en grandes gestas históricas y escribieron páginas oro gloriosas ora irreproducibles. No se puede entender unos sin otros. Pero la banda de asesinos que pega tiros en la nuca cobardemente en nombre de no sé qué libertad está llenando de oprobio al conjunto de un pueblo singular y con grandeza. Ciertos es que la mayor parte de la responsabilidad en la resolución de este problema les corresponde a los vascos, pero no lo es menos que son ellos los que padecen las más importantes secuelas.

ETA asesina porque quiere y

porque puede. Su pulso descarado y total al Estado lo van ganando dígame lo que se quiera, entre otras razones, porque acaban imponiendo un debate tan arcaico como estéril precisamente cuando una potencia de tipo medio debería dedicar sus mejores esfuerzos a encarar las cosas del futuro y no a enfangarse diariamente en funerales y en declaraciones retóricas que a nada conducen. Durante un tiempo algunos creyeron ver en los pistoleros etarras a insignes "gudaris" que luchaban a brazo partido por la libertad de su pueblo. El tiempo está machacando estas posiciones. Los etarras eran lo que son: asesinos a secas. Aquellos polvos acarrear estos lodos. No hay margen político posible—la unidad de los demócratas se da por descontada—; sólo caben actuaciones de legalidad y de fuerza, esto es, la implacable persecución policial dentro de la ley.

Me consta la preocupación extrema de las autoridades autonómicas de Castilla y León porque ETA vuelva a actuar en este territorio. La descoordinación entre el Ministerio del Interior, manga por hombro, y los responsables territoriales coadyuva a crear una sensación de inseguridad e impunidad. No es bueno.

La respuesta de los castellano-leoneses siempre ha sido la misma: repulsa, serenidad y firmeza ante un lacra que desgraciadamente no parece tener fin. Lo tendrá con el tiempo, aunque muchos hayan perdido lo más valioso en ese camino. Sería absurdo negar la capacidad operativa de los criminales. Así como el sentido estratégico para golpear en el corazón del Estado donde más daño hace. El pulso es total.

Los estrategias del terror son conscientes de que el próximo 3 de marzo España se juega su destino inmediato y que el camino tiene ribetes de histórico. Aprietan el acelerador a la desesperada en la búsqueda de que el país se postre de rodillas ante sus pistolas y bombas.

Un gran pueblo se caracteriza por resistir para finalmente vencer. Nosotros lo somos.

## A don Oscar Díez, concejal de Juventud

DAVID MARTIN CARRETERO Secr. Gral. Juventudes Socialistas

Señor Díez, frente a su declaración de ignorancia hacia nosotros le replicamos su incompetencia; frente al profundo y oscuro pozo de nuestro partido le contestamos que son ocho años de ineficacia en la corporación y en cuanto a corrupción, nadie mejor que usted, señor Díez, para darnos lecciones magistrales.

No puede hablar de ignorancia cuando en el presupuesto del Ayuntamiento, subfunción 463, concepto 226, subconcepto 226,10 están especificadas 500.000 pesetas dedicadas a la juventud. No puede hablar de programa de Juventud porque no existe, de lo contrario le reto a que lo explique y lo muestre a la juventud segoviana. Son ocho años de ineficacia en política integral de juventud, aunque usted pretenda sacar tanta rentabilidad

a esas 500.000 pesetas.

Explique qué viviendas se han facilitado a los jóvenes de esta ciudad o qué facilidades se ha dado a los jóvenes para acceder a ellas. Explique qué promoción al empleo se ha conseguido con las escuelas taller, subvencionadas completamente por el INEM. Explique qué ocurre en el Consejo de la Juventud, porque a las Juventudes Socialistas nos impiden formar parte del mismo. Dígame qué ambiciosa remodelación de la ciudad deportiva es la que impide terminar las canchas de tenis, contratadas irregularmente, para practicar deporte. Nosotros no disponemos de canchas privadas como ustedes. Entérese, porque no lo sabe, que el Punto de Información Juvenil pertenece a la Diputación Provincial.

No pretenda hacer una bolsa

común con los temas de juventud porque el ignorante es usted. No nos haga creer también que el aparcamiento de Fernández Ladreda es un logro para la juventud de Segovia. Por consiguiente, no haga de la manipulación su bandera política pues la gente no es tan ignorante como usted cree, mucho menos los jóvenes progresistas de esta ciudad.



Junta de Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social  
Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia

Se anuncia convocatoria de concurso del Servicio de **PODOLOGIA del HOGAR DE LA TERCERA EDAD DE EL ESPINAR**. Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar en la GERENCIA TERRITORIAL DE SERVICIOS SOCIALES, Plaza Doctor Laguna, 4, antes de las 14 horas del día 28 de Febrero de 1996.

EMPRESA INSTALACIONES GANADERAS

— precisa —

**Empresas o autónomos de albañilería para complementos de obra en naves**

**Excavaciones, Hormigonados, Cerramientos Bloque, etc.**

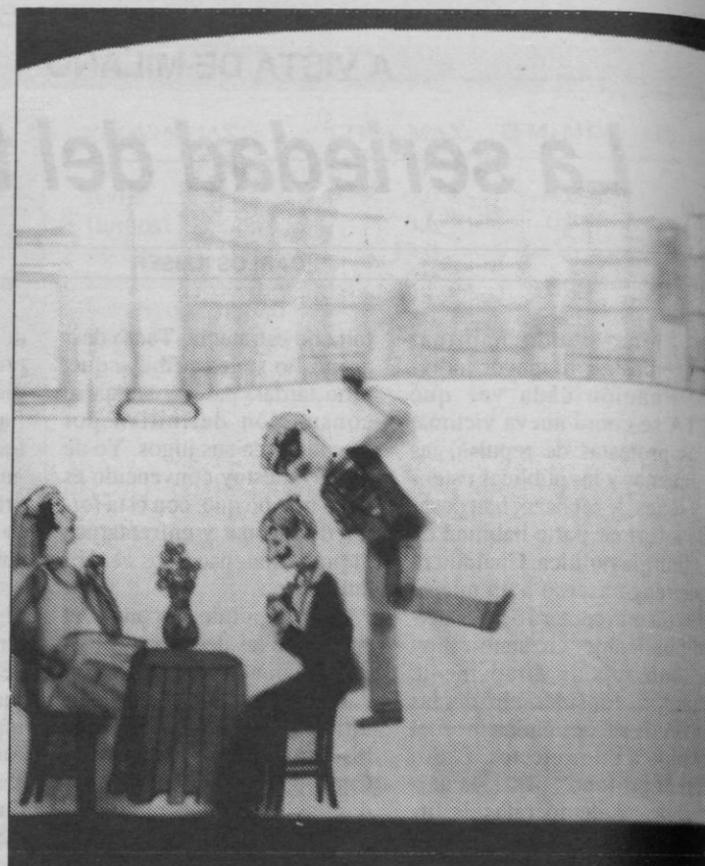
Exigimos seriedad y competencia.

INTERESADOS:

Contactar Sr. Rey

Teléfono 976 - 35 04 04

Horas oficina



El juego del personaje hecho realidad, sin duda, aportó lo mejor desde el punto de vista teatral.

JUAN MARTIN

Las marionetas estuvieron manipuladas con gracia

JUAN MARTIN

La compañía Ay, Ay, Ay Teatro realizó el estreno nacional de su *Retablo de luces y cuentos*

## De cuando a pesar del desparpajo se nos cae el listón

La compañía segoviana Ay, Ay, Ay Teatro ha presentado un decepcionante nuevo trabajo aunque sea digno de todo respeto. *Retablo de luces y cuentos* no pasa de ser un digno teatro de transparencias para los pequeños pero que teatralmente tiene mucha presuntuosidad. Las posibilidades artísticas de cada componente del grupo aportaron mayor competencia de la que precisa un marionetista común.

MANUEL S. SANZ

Lo primero respeto; hay que respetar tanto la libertad creativa del artista como su enfoque comercial o circunstancial. Siempre es respetable el trabajo de alguien que aporta su esfuerzo a la comunidad. Por cierto, todos aportamos, con el quehacer diario, nuestro esfuerzo a los demás. Otra cosa es que por ello o por ser artista pues que todo valga o que indefectiblemente haya motivos de excepcionalidad.

Resulta que, con su anterior y último trabajo, Ay, Ay, Ay Teatro había realizado una espléndida puesta en escena que mejoraba con creces un texto mediocre. Ahora, esta compañía, desde el punto de vista creativo, da la impresión de que ha dado un paso atrás. Parece como, si después de hacer un largometraje, hubieran optado por realizar un simple cortometraje infantil.

La decepción no está por haber realizado un teatro infantil. Al contrario, ¡lástima que no se prodiguen más este tipo de espectáculos!. El desencanto viene porque en este montaje se trasluce cierto oportunismo comercial que es respetable; y porque hay mucho de simplicidad, porque lo cultural, en el sentido creativo, carece de consistencia, de entidad para haber sido realizado por un equipo profesional.

La cosa comenzó bien: música de teatrillo ambulante, el mimo perfecto del "maestro de ceremonias", pero ¡zas!. Se abrieron los tres monitores de televisión más propios del taller de San Nicolás que de una sala comer-

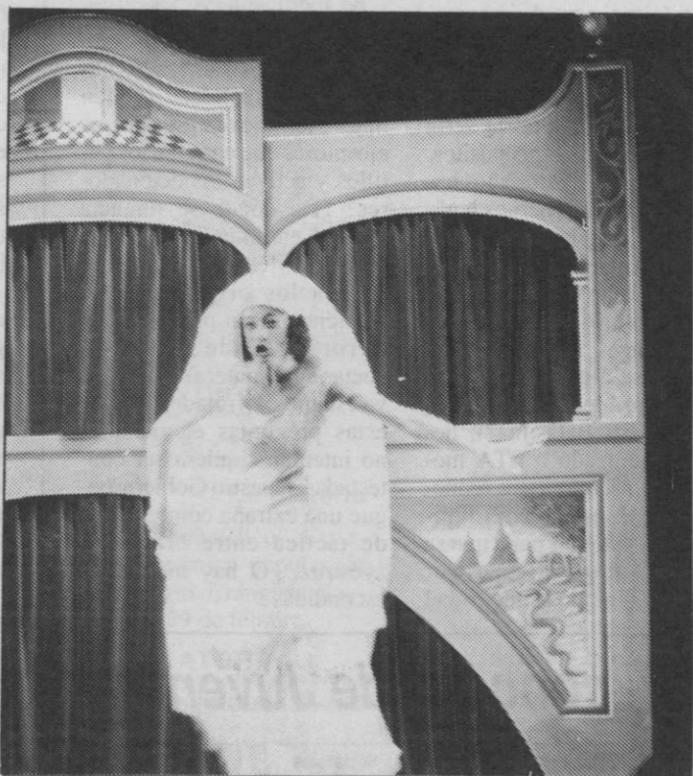
cial. Era cuestión de magnitud.

Después, la cosa mejoró con el juego del muñeco hecho realidad y del "curioso espectador". Situar la realidad en tres dimensiones fue, sin duda, lo mejor de todo el espectáculo, lo más interesante del trabajo teatral. La fórmula no era original porque un grupo de checos en el pasado Titirimundi ya se encargó de mostrarnos cómo se pueden multiplicar y confundir los espacios. Con todo y, aunque faltó magnetismo por el diálogo de la propia historia, hay que reconocer que se vivió el momento de mayor magia teatral.

Y del resto, pues poco más se puede celebrar. La técnica empleada en este espectáculo no va más allá de ser un teatrillo de transparencias, cuya falta de complejidad, recuerda una representación escolar. Pero, naturalmente, no pasan desapercibidos diversos aspectos que evidencian la sabiduría de Ay, Ay, Ay Teatro.

Uno de ellos es la fórmula de las tres pantallas a modo de tres viñetas que cuentan la misma historia en tres momentos y espacios diferentes. Otro aspecto interesante es dar a cada personaje del cuento *El cazador y la serpiente* un acento localista diferenciado: gallego, andaluz, francés, "extranjero" y "cheli". Y otra cuestión positiva e importante está en la elección de los cuentos.

Las tres historias poseen una gracia propia, un humor fino que hace sonreír. Seguramente que es más inteligente provocar la



Paloma Hernández actuó con soltura y expresividad

JUAN MARTIN

sonrisa que la carcajada. Ninguna historia cuenta nada trascendente. Quizá, por eso sobra la última frase/moraleja/cuestión que plantea el segundo cuento. Y las tres historias tienen una fantasía simpática. Otra cosa es que esa fantasía pueda ser asumida por todos; es posible que los adolescentes y los jóvenes se cachondeen de la "triste princesita" y se alteren provocadoramente con "la pareja". Lo del

teatro familiar está bien por la asociación de los pequeños de la casa junto a los papás.

De cualquier manera, *Retablo de luces y cuentos* sirve para que el público infantil pueda pasar una hora agradable y pueda patear o aplaudir rítmicamente la música pegadiza. Desde luego, el amistoso público que llenó el patio de butacas del Teatro Juan Bravo en la tarde del estreno nacional quedó contento y feliz.

### FICHA ARTISTICA

*Retablo de luces y cuentos*

Reparto: Andrzej Szkandera, Paloma Hernández y Paco Carrique.

Decorados, figuras y diseño: Joan Salvador

Dramaturgia y dirección de escena: Maite Hernangómez

Compañía Ay, Ay, Ay Teatro

Teatro Juan Bravo de Segovia, 16, 17 y 18 de febrero.

Estreno nacional

## Unos marionetistas de calidad superior

M. S. S.

Mover los muñecos con destreza y con encanto es una de las cualidades de los marionetistas. Sin embargo, hablar, entonar la frase con sentido y expresividad ya no tiene por qué ser su especialidad debido a que el diálogo puede estar pregrabado por otras voces.

En el caso de Paco Carrique, Paloma Hernández y Andrzej Szkandera, actores metidos a marionetistas, mejoraron con mucho "la profesión". Resulta que los tres realizaron una manipulación de los personajes/transparencias con precisión no exenta de ingenuidad. Los tres manipularon las varillas con gracia que se traduce en unos personajes simpáticos.

Pero hay más puntos a su favor. La entonación y el fraseo son aspectos que dominan unos actores experimentados como Andrzej, Paloma y Paco. Los diálogos tuvieron soltura, claridad, sentido. Aportaron a las marionetas un gran desparpajo.

Desde otro punto de vista, hay que decir que estos actores y esta actriz estuvieron poco aprovechados porque, según la versión expuesta, no se les dio muchas oportunidades de actuar con movimiento real que es lo suyo. En este sentido, hay que decir que Paloma estuvo suelta y natural; que Paco actuó con la artificiosidad que requería el personaje; y que Andrzej estuvo rígido como si él fuera una marioneta de cartón.

## Fallecen dos esquiadores en la estación invernal de La Pinilla

EL ADELANTADO

Un hombre y una mujer resultaron muertos ayer sábado en sendos accidentes mientras practicaban el esquí en la estación invernal de La Pinilla.

El primer suceso se produjo a las tres de la tarde, cuando una señora de 34 años de edad se deslizaba por la pista conocida por "El Mirador" y cayó al suelo despenándose posteriormente por una pendiente de unos 125 metros. La esquiadora, domiciliada en Madrid y cuya identidad responde a las iniciales N.S.M., fue trasladada a la enfermería de la estación por el Equipo de Rescate e Intervención en Montaña (EREIM) de la Guardia Civil y personal de La Pinilla, pero falleció unos minutos después.

Media hora más tarde y en el mismo lugar, J.C.S., también vecino de Madrid y de 22 años, cayó también por lo que falleció en el acto, según ha informado la Guardia Civil.

La pista "El Mirador", es una de las quince con que cuenta la estación de invierno en la que participan Caja Segovia, la Diputación provincial, la Junta de Castilla y León, y algunos municipios de la zona.

Tiene una longitud de un kilómetro, siendo su cota máxima de 2.050 metros y la inferior de 1.798 metros.

Pese a los intentos de conocer más detalles sobre las circunstancias que rodearon a este suceso, en la estación no facilitaron más información, remitiendo a este periódico a la gerencia de la empresa, que no ha dado una versión oficial de los hechos.

### Accidentes de tráfico

Por otra parte, ayer también se produjo un accidente de tráfico a las doce y cuarto del mediodía en el kilómetro 1,700 del camino vecinal entre Juarros de Voltoya y Hoyuelos. El suceso ocurrió en el término municipal de Juarros de Voltoya, donde un tractor agrícola, con matrícula SG-18583-VE, colisionó contra un turismo Ford Fiesta M-0594-BZ, por lo que resultó una persona herida leve y el otro conductor ileso.

En la capital, la Policía Local detuvo el viernes a un conductor que ocasionó un accidente y presentó después tasas de alcoholemia superiores a las permitidas. La detención se produjo a la altura del número 29 de la calle José Zorrilla, el mismo lugar del accidente en el que se vieron implicados tres turismos, pues el vehículo del conductor chocó contra dos que se estaban estacionados.

También se produjo un atropello en la Vía Roma, donde un peatón quedó herido de carácter menos grave, según el grupo de atestados de la Policía Local.

Y en el número 39 del Paseo Ezequiel González, hubo un choque entre un turismo y una furgoneta produciéndose sólo daños materiales.



Los bosques constituyen el capítulo que más ha padecido el temporal que asoló la provincia en las últimas semanas.

F. DESCALZO

Las autoridades provinciales esperan que la Junta elabore un plan de restauraciones

## El temporal ha causado daños en Segovia por más de 300 millones de pesetas

Los desperfectos causados por el temporal en la provincia han originado unas pérdidas económicas superiores a los 300 millones de pesetas, según las

primeras estimaciones realizadas por los técnicos de los distintos servicios territoriales de la Delegación de la Junta. La mayoría de las pérdidas correspon-

den a los montes, con más de 200 millones de pesetas. La reparación de infraestructuras de comunicación viaria tendrá un coste de más de 20 millones.

F. DESCALZO

Las primeras estimaciones apuntan a unas pérdidas económicas superiores a los 300 millones de pesetas, aunque aún se están realizando valoraciones, según ha detallado el secretario territorial de la Delegación de la Junta en Segovia, Emilio López.

El capítulo más afectado está siendo el forestal, en el que ya se han calculado perjuicios por valor de más de 200 millones de pesetas, aunque aún faltan muchas zonas de la provincia por registrar. Los técnicos, tanto del Servicio Territorial de Medio Ambiente, como del Ministerio de Agricultura, reconocen que aún no se puede conocer la manera en que se han visto afectadas las zonas altas de la sierra, pues de momento resulta imposible acceder a cotas superiores a los 1.400 metros debido a las abundantes nevadas caídas.

Igualmente, siguen llegando quejas a las oficinas de Medio Ambiente por parte de propietarios particulares de montes y arboledas.

En la subida al puerto de Navacerrada, las nieves causaron la caída de un millar de pinos en las proximidades de las carreteras, según manifestó el alcalde de San Ildefonso, Félix Montes.

Pero en la zona de El Espinar también han sido muy numerosos los desperfectos. En toda la falda norte de la sierra

pueden haber caído más de 30.000 pinos.

En el caso de las arboledas situadas en las riberas de ríos, los dueños siguen contabilizando los chopos desplomados. El hecho de que no hayan conseguido el diámetro ideal obligará a su tala prematura, pero el estado actual del suelo no permite la entrada hasta que no baje el nivel fluvial.

El desbordamiento de los ríos inundó las riberas y el viento posterior que se produjo la semana pasada derribó muchos árboles sin resquebrajar su tronco.

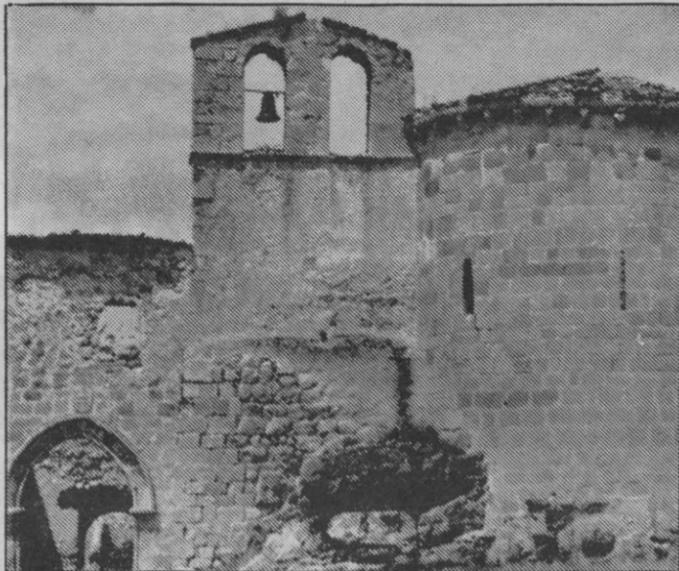
El siguiente capítulo en importancia por daños se refiere a las dotaciones municipales de la provincia. La Delegación

de la Junta los ha cifrado en 68 millones de pesetas. Se trata fundamentalmente del levantamiento del asfalto de calles, arrastre de material urbano, destrozos en puentes, caminos o aceras.

### Infraestructuras

Pero además hay que añadir los daños en obras y conducciones de suministro hidráulico, que han sido cifrados en 9 millones de pesetas.

Los municipios que más han padecido las inclemencias son La Losa, donde algunas familias debieron ser evacuadas por las inundaciones que causó la crecida de algunos arroyos, o Pajares, barrio del municipio de Arahuetes.



El patrimonio también se vio resentido por la humedad y el viento.

EL ADELANTADO

## CAMPAÑA ELECTORAL

Los jóvenes militantes populares quieren que su partido cree la Secretaría de Juventud

## Para Nuevas Generaciones del PP "ser joven en España es un castigo"

Representantes de Nuevas Generaciones del Partido Popular presentaron ayer la campaña "Hazte oír, con la nueva mayoría" reclamando una actitud crítica de los jóvenes españoles y su apoyo al programa de juventud del PP, del que destacaron las reformas en materia educativa, laboral y sobre el Servicio Militar.

FERNANDO SANJOSE

"Las deficientes políticas en materia de empleo, vivienda, educación, ejército y juventud que el Gobierno socialista ha aplicado en los últimos años han desembocado en una situación en la que ser joven en España es un castigo, porque no haces lo que quieres, sino lo que te dejan", afirmó ayer José María Arribas, Secretario Nacional de Formación de Nuevas Generaciones del Partido Popular, (NN.GG.), en la que se encuadrarán los jóvenes, —hasta 28 años—, militantes del PP.

Para NN.GG., es necesario que por su complejidad, los múltiples problemas de este colectivo, —compuesto por ocho millones de personas—, deberán tratarse desde una Secretaría de Estado de Juventud, dependiente del Ministerio de la Presidencia, cuya creación reconocieron que no figura en el programa popular, pero que "estamos solicitando insistentemente al partido y tenemos esperanzas de que finalmente sea una realidad".

Arribas, que presentó ayer en Segovia el programa de juventud de su partido, afirmó que la campaña "Hazte oír, con la nueva mayoría", —así se llama—, trata de provocar el espíritu crítico de los jóvenes, "después de 14 años esperando que alguien se ocupe de nosotros".

Entre las medidas propuestas por Nuevas Generaciones figura la modernización y adaptación al mercado de trabajo de los estudios de Formación Profesional (F.P.), al tiempo que pretende la reforma de la Selectividad, sustituyéndola por pruebas de acceso en cada Universidad.



José María Arribas, a la derecha, acompañado por Oscar Díez durante la presentación de la campaña.

El PP propone también la profesionalización del 50% de las Fuerzas Armadas y la reducción a seis meses del tiempo de duración del Servicio Militar, mientras que respecto a la Insumisión, José María Arribas afirmó

que "sigue siendo un atentado contra el Artículo 30 de la Constitución, aunque no debe ser penado con la cárcel".

En materia de empleo, el programa popular propone la reforma de los contratos de aprendizaje

"de forma que no se pueda despedir fácilmente a los jóvenes" y al que podrían acogerse los menores de 21 años, —actualmente la edad máxima es de 29—, "porque si una persona no está formada con esa edad, no lo estará ya nunca", dijo Arribas.

### Informar y formar sobre anticonceptivos

F.S.

El Secretario Nacional de Formación de Nuevas Generaciones trató sin demasiado éxito de explicar el programa popular en materia de anticonceptivos, que relacionó directamente con la problemática del SIDA. José María Arribas afirmó que la política en esta materia se basará en la formación e información de los jóvenes, para "evitar embarazos no deseados y el contagio del SIDA".

Aunque los representantes de NN.GG. no negaron la posibilidad de que se realicen campañas institucionales para promover el uso del preservativo, rechazaron las realizadas por el Gobierno Socialista, "por incitar al uso del preservativo porque sí". Para Arribas, se debe explicar la utilidad real de este anticonceptivo, pero no incitar a su uso.

El secretario de formación de los jóvenes populares afirmó que desde su partido se propugnará una legislación que impida el rechazo social

a las personas infectadas por el virus del SIDA y se multiplicará la información sobre la enfermedad.

Por otra parte, Nuevas Generaciones reclamó a través de sus representantes que se abandone la idea de que los jóvenes de centro-derecha no están interesados en las organizaciones no gubernamentales, (ONG's), "en las que participamos y de forma muy activa". José María Arribas aseguró que "creemos que la sociedad civil es el motor de la sociedad y esta preocupación no es solo una cuestión que preocupe a los grupos de izquierda".

Durante su comparecencia ante los medios de comunicación, tanto Arribas como el secretario provincial de la organización y concejal de juventud en el Ayuntamiento de Segovia, Oscar Díez criticaron tanto la política socialista como el funcionamiento interno de las Juventudes Socialistas, afirmando que en su seno existen discrepancias por la política de juventud aplicada por el PSOE.

### NOTAS

• Los candidatos por Segovia del Partido Socialista Obrero español, (PSOE), se desplazaron ayer a la ciudad de Salamanca donde acompañaron a Felipe González en el mitin que presidió en la ciudad castellana. Desde las doce de la mañana de hoy domingo, los candidatos celebrarán un "encuentro con la juventud" que se desarrollará en el Hotel "Los Arcos". Mañana los socialistas visitarán las empresas Alresa y Prise para conocer el tejido industrial segoviano. Por la tarde, la caravana socialista visitará las localidades de Cantimpalos, Escalona, Fuentepelayo y Aldea Real. A las nueve de la noche, con la presencia de la cabeza de lista por Segovia, Angeles Amador, habrá un mitin en Carbonero.

• La caravana del Partido Popular, (PP), recorrió durante todo el día de ayer diferentes localidades de la Provincia, mientras los candidatos populares participaron en dos mítines; a las ocho en Palazuelos de Eresma y una hora después en San Ildefonso-La Granja. A las doce del mediodía de hoy, se celebrarán mítines en Sangarcía, Muñopedro y Abades. Por la tarde, la caravana electoral visitará las localidades de Navalmanzano y Aldea Real. Desde las nueve de la noche se celebrarán mítines en Fuentepelayo, Aguilafuente y Mozoncillo.

• El miembro de la Presidencia Federal de IU y candidato al Congreso por Madrid presidirá un acto público de Izquierda Unida en el Instituto "Mariano Quintanilla" en el que estará acompañado por candidatos y dirigentes provinciales de la coalición. A las nueve de la noche, los candidatos provinciales participarán en dos mítines que se celebrarán en las localidades de Villacastín y Abades.

• Russel Johnston, Presidente del Grupo Liberal, Democrático y Reformista, del Consejo de Europa, acompañado por doce miembros de la Internacional Liberal y Progresista visitó ayer Segovia para mostrar públicamente su apoyo a la formación Unión Centrista, (UC), después de anunciar en Madrid el nombramiento del cabeza de lista de UC por esa circunscripción, Fernando García, como vicepresidente del grupo.

**CON LA NUEVA MAYORÍA**

**PP**

Loyola de Palacio

CAMPAÑA ELECTORAL



JUAN MARTÍN  
El diputado británico Johnston.

### Manos blancas por la paz y contra el terrorismo

A.M.

Al diputado británico Johnston Russell le resultaron "impresionantes" las imágenes de los estudiantes españoles con sus manos blancas, como señal de protesta contra el terrorismo y en favor de la paz, mientras que dudó de la efectividad de las acciones que, por otro lado, protagonizaron miembros de la extrema derecha "intentando reventar las manifestaciones y pidiendo la pena de muerte".

#### Lazo azul

Luciendo un lazo azul en su solapa, como solidaridad con los ciudadanos españoles secuestrados por los terroristas, el también presidente del grupo liberal británico no consideró conveniente realizar muchos comentarios sobre el extremismo político en Europa, añadiendo que "al igual que en el IRA dudo que haya más de 50 activistas en ETA, aparte de la gente que apoya a estas organizaciones".

Para Russell Johnston, "en España no se dan ahora las circunstancias para que pueda existir una negociación con ETA, igual que ocurre en el Reino Unido, donde el IRA ha puesto punto final a su tregua".

El presidente del grupo liberal del Consejo de Europa y uno de los líderes de la Internacional Liberal, el diputado británico Russell Johnston, afirmó ayer en Segovia que "el PP no es de centro ni liberal". Johnston, que protagonizó un acto de apoyo a los candidatos de Unión Centrista (UC) por Segovia, ha encabezado una delegación de la Internacional Liberal y Progresista que ha visitado España para ofrecer la vicepresidencia de esta formación al coordinador general de UC, Fernando García.



JUAN MARTÍN  
De izquierda a derecha, Johnston junto a José Antonio López Arranz y Juan Zurriarain.

El diputado británico Russell Johnston asegura que "el PP no es de centro"

## La Internacional Liberal apoya en Segovia las listas de Unión Centrista

AURELIO MARTÍN

Durante una conferencia de prensa en el Parador de Turismo, el líder liberal, organización internacional que cuenta en el mundo con 70 partidos, se refirió a Escocia para ironizar sobre el PP señalando que "como en el whisky, hay comparaciones erróneas y no se cambia la calidad por utilizar otra etiqueta".

"El PP que quiere definirse como de centro y liberal no es ninguna de las dos cosas y tampoco tiene conexiones con el resto de los partidos centristas y liberales del mundo", agregó.

En opinión del político británico, la palabra liberal ha adquirido un peso político por el que se pelean diferentes grupos, "igual que hubo una época, que ya ha terminado, en la que todos

querían llamarse socialistas, pero el que se describan como tales no quiere decir que lo sean".

Para Johnston, como ha ocurrido en el Reino Unido, "en España el bipartidismo hace bajar el debate y el diálogo político, que se reduce entre dos grandes partidos que utilizan altavoces para gritarse el uno al otro".

"Cada vez es más necesario fortalecer el centro político, con el fin de apostar por la racionalidad y el sentido común y hace falta que la sociedad española apoye a las

fuerzas que están por la sensatez política", matizó.

También tuvo palabras de crítica para el sistema electoral español que, "aunque no es tan malo como el británico", en opinión de Johnston, es pro-bipartidismo.

La delegación liberal británica, integrada por trece miembros, estuvo acompañada por el secretario general de Unión Centrista, Juan Zurriarain y por el presidente de la

Unión Social Liberal, Bernardo Rabasa, quien afirmó que "si gana el PP, que no alcanzará mayoría absoluta, necesitará el apoyo de los nacionalistas, lo que

con el PSOE nos ha costado más de 150.000 millones de pesetas".

El cabeza de lista de UC al Congreso por Segovia, José Antonio López Arranz mostró su satisfacción por verse "arropado" por los políticos liberales, señalando que "es clarísimo dónde está la derecha y está muy claro lo que hace la izquierda".

López Arranz añadió que UC "representa el fiel de la balanza, que se llama sentido común y templanza para salir de la bipolaridad, donde los adversarios se convierten en enemigos, nada más lejos del espíritu de la transición española".

"No perdemos nuestro espíritu de lucha para conquistar el bienestar de la sociedad, que no es blanca ni negra", subrayó el candidato segoviano.

*"El bipartidismo rebaja el debate político", según el diputado británico.*

## Acto Público

Lunes, 19 de febrero, 21,00 horas / Sala Zuloaga

SEGOVIA

CON LA PRESENCIA DE:

**D. Pedro A. Hernández Escorial**

**D. Loyola de Palacio**

**D. Jesús Merino**

CLAUSURA

**D. Juan José Lucas**

CON  
LA NUEVA  
MAYORÍA



El campeonato alcanzó la XVI edición

## José Díaz y Pablo Pastor ganaron el torneo de mus de EL ADELANTADO

La pareja integrada por Juan José Díaz y Pablo Pastor resultó ganadora del XVI Campeonato de Mus organizado por EL ADELANTADO DE SEGOVIA para las agencias de publicidad, tanto nacionales como locales, que es el más esperado anualmente entre los que se vienen celebrando en el sector publicitario español.

### EL ADELANTADO

Un año más, el *Rancho de la Aldegüela* de la localidad de Torrecaballeros fue el escenario del Campeonato de Mus que organiza este periódico para las agencias de publicidad con implantación nacional, así como para los departamentos de publicidad de los periódicos y agencias locales, en el que participaron un total de 43 parejas.

En esta ocasión se alcanzó la XVI edición, mientras que se trata de uno de los torneos con más tradición de los que se celebran en el sector publicitario español, además de que es muy valorado por sus participantes por el ambiente agradable y de amistad que le rodea.

A los sonos de dulzaina y tamboril de *Los Silverios*, el editor director de EL ADELANTADO, Carlos Herranz, fue dando la bienvenida a los participantes, que degustaron un aperitivo, antes de sentarse a la mesa almorzar el típico cordero.

Celebradas las partidas, resultó ganadora la pareja integrada por Juan José Díaz y Pablo Pastor, mientras que quedaron subcampeones José María López Barajas y Miguel Ángel Hernández. La categoría B la ganó la pareja integrada por José Manuel González y Manuel López Barajas, siendo subcampeones Florentino Sacristán y Felipe Lozano.

Entre los participantes se encontraban las siguientes personas: **Publicis.**— Ángel Garrido y Celia de Francisco. **Diario Palentino.**— Gregorio Atienza, Luis Mones, José Luis Alonso Cruz y Javier Maestro. **Litograma.**— Ángel Muñoz. **Suplementos Prensa.**— José Real. **Universal Media.**— José Luis de Pablo, Jesús Martín y Juan José Díaz. **Sopec.**— José Rodríguez, Rafael Almaraz, Manuel

López Barajas y Francisco Caballero. **Multigrupo.**— Domingo Romero. **Optimedia.**— Victoriano Morán, Jesús Vaca, Vicente Jaén, Santos de la Torre, Manuel Humanes y Daniel de Ana. **Número Uno.**— Emilio González. **TMP.**— Javier Pintor y Enrique Ortega. **Iniciativas Media.**— Ana María Senespleda.

**SyP.**— Javier Horcajo López. **Ruiz Nicoli.**— José Manuel González. **Media Estrategia.**— Luis Miguel Pérez. **Bassat.**— Alejandro de las Heras y Julio García. **Línea 3.**— Ángel de Miguel Roldán y Azucena García. **Caja Segovia.**— Manuel Escribano, Luis Borreguero y Malaquías del Pozo. **Euro Rscg.**— Ángel Cabrerizo y Alberto Montilla. **Cicm.**— Vicente Ordoñez y José Luis Guerrero. **Gepsa.**— Juan Cañete y Antonio González. **Gepsa Press.**— Antonio Sánchez, Fernando Munguía y Alejandro Montón. **Nat West.**— Pablo Cubero y Roberto Frías.

**J. Nodal.**— Javier Hernando y Julio Bueno. **Diario AS.**— Fernando Vega. **Maventa.**— Miguel Ángel Hernández. **Publox.**— Cesar y Carlos Pérez de la Cruz. **Carat.**— Alfredo Martín, Manuel Palacios, José Luis del Caño y José Manuel López Barajas. **Equimedia.**— Fernando Pérez Pretel. **Media Planning.**— Miguel Ángel Botella. **Canal Sur.**— Alberto González. **La Banda.**— Juan Serrano. **Tridimensional Diseño.**— Paz Chousa. **Udapi.**— Manuel Sierra. **Iniciativas.**— Florentino Sacristán y José Miguel Almuzara.

**ADELANTADO DE SEGOVIA.**— Carlos Herranz, Felipe Lozano, Pablo del Prisco, Pedro González Torices, Carlos Rebollos, Raúl González Bravo, Pablo Pastor y Enrique Huertas.



Un año más, "El Rancho de la Aldegüela" de Torrecaballeros fue el escenario del campeonato.

JUAN MARTÍN



Campeones y subcampeones de las dos categorías posan con sus trofeos.

JUAN MARTÍN



Carlos Herranz entrega los trofeos a la pareja ganadora de la categoría B.

JUAN MARTÍN

### PUBLICIDAD

## DEFINICIONES DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

#### Comunicación :

Acción y efecto de comunicar o comunicarse.

#### Comunicar :

Hacer a otro participe de lo que uno tiene.

#### Información :

Acción y efecto de informar o informarse.

#### Publicar :

Hacer notoria o patente, por T.V., radio, prensa o por otros medios, una cosa que se quiere hacer llegar a todos.

#### Publicidad :

Conjunto de medios que se emplean para divulgar o extender la noticia de las cosas o de los hechos. Divulgación de noticias o anuncios, informando a los usuarios de beneficios y ventajas de los productos de carácter comercial para atraer a posibles clientes.

#### Publicitario :

Persona profesional que ejerce la publicidad.

#### Agencia de Publicidad :

Empresa destinada a gestionar asuntos ajenos o a prestar determinados servicios a toda empresa que quiera informar de sus productos a los usuarios, mediante publicidad en diferentes medios.

#### SyP Publicidad :

Agencia de Publicidad de Segovia - Director : Javier Horcajo López  
Dirección : Zamarramala ( Segovia ) - Teléfono y Fax : (921) 42 33 56



SERVICIOS GENERALES DE PUBLICIDAD

una empresa  
al servicio

de servicios  
de las empresas



¡ Deje que su publicidad sea efectiva para su negocio !

## ¡Bienvenido, Don Carnal!

Un baile en la carpa del Azoguejo abrió los actos del Carnaval

El Carnaval, que llenará un año más las calles de Segovia de máscaras y disfraces, dio comienzo oficialmente en nuestra ciudad el pasado viernes por la noche, con el baile de apertura de las fiestas de las Carnestolendas, celebrado en la carpa instalada en la Plaza del Azoguejo.

A.S.R.

Durante el baile, que estuvo amenizado por la orquesta Cinema, fueron elegidos el rey y la reina del Carnaval, nombramientos que recayeron en Víctor Martín Misis y Mirían García Esteban, ambos pertenecientes a la comparsa "La tarraña".

Esta agrupación, que está integrada por 38 personas, ha elegido para disfrazarse un traje de tirolés, muy similar al que luce el personaje que protagoniza el anuncio televisivo de una conocida marca de cerveza.

A la elección de los reyes del Carnaval, que se ha realizado este año por primera vez en Segovia, concurren únicamente seis comparsas de las 17 existentes. Los grupos participantes fueron "Los semaforitos", "La tarraña", "Llanuras", "El tudel", "Mojiganga" y "Chiriquiwiweros".

Este primer acto del Carnaval 96 contó con la participación de cientos de segovianos, que pasaron a lo largo de la noche por la carpa para dar la bienvenida al efímero reinado de Don Carnal.

La mayor parte de los participantes en el baile fueron per-



Los reyes del Carnaval 96, Víctor Martín y Mirían García, pertenecen a la comparsa "La tarraña".

JUAN MARTIN

sonas jóvenes, aunque a primera hora de la noche también acudieron algunos niños, que no quisieron perder ninguna oportunidad para lucir sus disfraces de diablo, de marciano o el más tradicional de vaquero del Oeste.

Entre los mayores, volvió a estar presente la mezcla habitual de trajes espectaculares y costosísimos (¡un día es un día!), y los disfraces "caseros", elaborados con los cuatros trapos que todos tenemos en casa, y que

también sirven para pasar un buen rato.

### Desfile y pregón

El programa para la jornada de hoy incluye dos de los actos

centrales de las celebraciones del Carnaval: a la una de la tarde, tendrá lugar el desfile de presentación de las comparsas, entre

el Azoguejo y la Plaza Mayor. Este año se han inscrito un total de diecisiete agrupaciones, incluyendo las infantiles.

A continuación, desde el kiosko de la Plaza, el grupo

"Los semaforitos" dará lectura al pregón de Carnaval.

Previamente, a las 11 de la mañana, el Cinturón Acueducto Romano para bicicletas de montaña.

Ya por la tarde, a las seis, habrá una fiesta infantil en la carpa, con los payasos Pumbi. También en la carpa, a partir de las ocho de la tarde, se celebrará la fase de clasificación de cántico de coplas, en la que participarán las diferentes comparsas.

Los actos del domingo se cerrarán con un baile en la carpa, a partir de las once de la noche y a cargo de la orquesta Cuarzo.

### Diecisiete comparsas tomarán parte en el desfile de esta mañana.

## La obra de Goya ilustra una conferencia sobre historia y medicina en San Quirce

P. B.

El doctor Santos Mallagray Casas, prestigioso cirujano que ha dirigido el Hospital General de la Cruz Roja en Madrid, ofreció anoche una conferencia con el título "La medicina en tiempos de Goya" en la iglesia de San Quirce.

La exposición histórica, centrada en los avances médicos de la Ilustración, fue reforzada con las imágenes de cuadros y dibujos, principalmente caricaturas satíricas, de Francisco de Goya. Así, el doctor invitado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce explicó el descubrimiento de la utilidad de la digital, planta potencialmente tóxica que en dosis graduales es un importante medicamento para disminuir el movimiento circulatorio de la sangre, con el cuadro sobre un enfermo, que bien pudiera ser un cardíaco "Pocas horas le faltan".

La crítica social de Goya se acercó al mundo de la medicina, hasta llegar a fustigar a los doctores y caricaturizarles con cabezas de asno, o reflejar el mal estado de los hospitales y la desatención de los accidentes laborales, con dibujos de un albañil herido.

Santos Mallagray recorrió la vida del pintor, a caballo entre los dos siglos, a través de los avances médicos. En su exposición recordó las teorías de vitalismo y del mecanicismo. Hizo especial hincapié en el descubrimiento del efecto inmunológico en los seres humanos de la viruela vacuna para combatir esta enfermedad. "Hasta 1796 se vacunaba con viruela humana —recordó el doctor en medicina— pero se comprobó que las personas que trabajaban con vacas se inmunizaban contra la enfermedad y se empezó a desarrollar importantes campañas en Madrid". También hizo referencia a



Santos Mallagray ha dirigido el hospital de Cruz Roja en Madrid.

JUAN MARTIN

la desaparición del escorbuto y la "primavera psiquiátrica". "Mientras en otros países europeos se consideraba a los locos como maleantes y vagos en los hospitales de Zaragoza y Valen-

cia se eliminan los métodos coercitivos y empiezan a humanizar el tratamiento psiquiátrico", cometió Mallagray, cuya tesis se encuentra en la biblioteca de la Academia de San Quirce.

## El PSOE pide a Atilano Soto que impulse la oferta pública universitaria

EL ADELANTADO

El grupo socialista en la Diputación ha solicitado a los máximos representantes de la institución provincial que impulse ante el Gobierno regional la creación de facultades y escuelas universitarias en Segovia. En una carta dirigida al presidente de la institución provincial, Atilano Soto Rábanos, el portavoz socialista, Jesús Olmos, manifiesta su preocupación ante las recientes declaraciones de la consejera de Cultura de la Junta de Castilla y León, María Josefa Fernández Arufe, en las que anunciaba el aplazamiento de la oferta universitaria de carácter público en Segovia. También hace mención al convenio de doble adscripción para los estudiantes segovianos, firmado por los consejeros de Cultura y Educación de Castilla y León y Madrid, así como por los rectores seis universidades de ambas comunidades.

De acuerdo a estas actuaciones y declaraciones, los socialistas consideran necesario seguir estudiando las opciones del futuro universitario de la provincia, tal y como defendieron en una moción presentada y aprobada en el pleno de la corporación del pasado mes de septiembre. Su propuesta consistía en la creación de una comisión mixta (Ayuntamiento de Segovia, Diputación, caja de Ahorros, centros universitarios, y la Asociación Horizonte Cultural) para estudiar la situación y problemática de los estudios superiores en la provincia. "Este objetivo se ha cumplido a través de comisión institucional", afirma Olmos, pero solicita una nueva convocatoria para proseguir el trabajo iniciado.

## Aumenta la composición de la directiva vecinal de El Salvador

P. B.

La junta directiva de la Asociación de Vecinos "Santos Justo y Pastor" del barrio de El Salvador ha ampliado su composición para permitir la entrada de nuevos miembros y ofrecer mayor representación a zonas como la urbanización de Los Castillos.

Las modificaciones, hechas oficiales en la asamblea ordinaria celebrada esta semana, han consistido en el duplicar cargos como vicepresidentes y secretario y aumentar el número de vocales. Así, se ha pasado de 10 miembros hasta 21 directivos.

Para el presidente, Eusebio González, el cambio es síntoma del interés de los vecinos en participar directamente en el trabajo por mejorar el barrio.

La Asociación "Santos Justo y Pastor" maneja un presupuesto anual de 1.800.000 pesetas.



## Jesulín triunfó en Segovia

Con motivo de la fiesta de Santa Agueda, el diestro Jesulín de Ubrique visitó las localidades de Zamarramala y Collado Hermoso. En ambas y en contra de lo esperado por algunos el torero dio muestras de auténtico sentido común, algo, que a diferencia del valor propio de los de su oficio, no se le suponía.

Sentirse desconcertado "¿Ahora qué digo yo?" es la respuesta más lógica a un nombramiento denominado *Matahombres*, cuyo solo en unciado enfría al más pintado y que no estaría mal pasar (hay un año por delante) por un gabinete de imagen.

Tampoco estuvo poco inspirado en Collado Hermoso, pues el propio Sócrates, de haber recibido un premio consistente en 153 botellas de vino, no habría dicho algo muy



CARTIER-BRAGGON

Zamarramala se preparó a conciencia para la visita de Jesulín.

diferente de... "El trofeo es un poco raro, ¿no?".

Y es que un botella es un regalo universalmente admitido, dos es la cantidad que la moderna etiqueta aconseja aportar al hogar en que se nos invita, y a partir de ahí ya se pasa a la caja de doce bote-

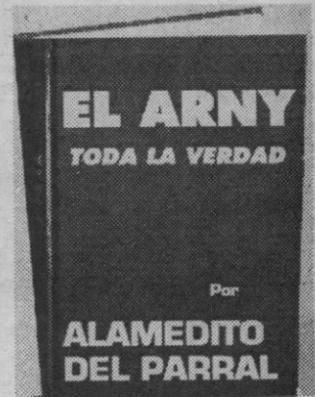
llas, unidad normalizada de trueque con que se agradece desde una asesoría informal de cualquier tipo hasta una apendicitis (si el médico es del seguro). Regalar varias cajas ya parece propio de la cultura del pelotazo con sus untes, corruptelas,

etc, pero regalar un número decimal de cajas, 12'75 como en este caso entra auténticamente en el terreno del surrealismo. Recibir 12'75 cajas de vino desconcierta a Jesulín de Ubrique y a D. Eugenio D'Ors revivido.

## Patricio abandona la Estación de Autobuses

Segovia.-- El popular *home-less* segoviano ha decidido abandonar su residencia en la Estación, ante lo insalubre y poco acogedor de sus instalaciones. "Esto es una porquería, me voy con el tetrabrik a otra parte", declaró a este periódico.

¡¡NOVEDAD EDITORIAL!!



El conocido narrador disfrazado de menor, se introdujo o le introdujeron en el controvertido pub sevillano y nos lo cuenta todo... o casi.

ORACION A

## SANTA JUSTINA

Te prometo comprar tres bolsas de palomitas (de las de 200) si me estrenas "El cartero"

(Cinefílo)

## ¿Es posible hacerse millonario con Caja Segovia?

Vivimos en una época complicada, es difícil ahorrar, pero si lo consigues múltiples peligros te acechan por doquier, inversores desaprensivos, negociantes turbios como el agua del Clamores, banqueros con más tapaderas que la cocina de Duque... Menos mal que en ese desierto repleto de alimañas existe un oasis: Caja Segovia, la nuestra, la de siempre.

Ante la pregunta de nuestro titular ¿es posible hacerse millonario con Caja Segovia? sólo existe una respuesta clara y contundente: Sí.

En efecto, es posible hacerse millonario, el único problema es mantenerse. Un amiguete nuestro que tenía en ello la ilusión de su vida, al final lo logró con creces y el

caja segovia

Avda. Fernández Ladreda, 8 - 40001 SEGOVIA

Estimado cliente:

Le enviamos la liquidación de su cuenta correspondiente al periodo indicado. Rogamos que caso de disconformidad con algún dato, nos lo comunique a través de cualquiera de nuestras oficinas.

LIQUIDACION DE INTERESES CONTABLE

CONTROL		
FECHA ENVIO	N. DE BOBRE	PAGINA
		2

PERIODO DE LIQUIDACION	MODALIDAD
10.95	01.96 0104 C/C ORDINAR.

PERIODO	CONCEPTO	BASE CALCULO	TIPO %	IMPORTE
	INTS. A S/F S/NROS ACR.	989.351	0,100	271
	I.R.P.F. S/INT. A S/F	271	25,000	68
	COMIS. MANTENIMIENTO			250

SALDO ANTES DE INTERESES	1.110.313
INTERESES A SU FAVOR	271
COMISIONES E IMPUESTOS	318-
<b>SALDO A CUENTA NUEVA</b>	<b>1.110.266</b>
TIPO INTERES EFECTIVO A S/FAVOR	0,100
TIPO INTERES EFECTIVO A N/FAVOR	0,000

[Redacted]	
[Redacted]	
[Redacted]	

FECHA	OFICINA	CODIGO CUENTA CLIENTE (C.C.C.)			
.96	SEGOVIA -	ENTIDAD	OFICINA	CONTROL	NUMERO DE CUENTA

Atte. CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA

31 de diciembre de 1995 logró reunir 1.110.313 pts. Lo malo fue que unos días después, la Caja, no contenta con guardarle su dinero y regalarle una agenda y un boli decidió además pagarle intereses trimestrales. Nunca debió aceptarlo, pues si bien recibió 271 pts, que no es moco de pavo; entre pitos, flautas y comisiones le quita-

ron 318. Es decir, que este trimestre ha perdido 47 pts.

Ya sabemos que hay productos más rentables, pero un millonario de verdad tiene que tener la pasta en una cuenta corriente y además poder tirar de talonario, ¿O se le imaginan yendo a los cabarets con *El Libretón* o invitando a pilingis con la *Superlibreta del Elefante*?

A este paso, como no ahorre más deprisa, dentro de 2.346 trimestres se habrá quedado en 999.999 pts, es decir ya no será millonario, pero como esos trimestres equivalen más o menos a 586 años, y nuestro amigo ya es talludito, pues no le importa, así que a Vds. todavía menos, lo que demuestra que pueden seguir confiando en su Caja. Y nosotros.

### ADVERTENCIA:

La lectura de esta página está reservada a adultos formados, golpeados por la vida, y preferiblemente sin escrúpulos. Declinamos nuestra responsabilidad si cae en manos de mentes sensibles o sensibles dementes. Su alto contenido en huecograbado la hace además peligrosa para envolver bocadillos. Un chip interno la convierte, al contacto con la humedad en papel lija 00, lo que desaconseja otros posibles usos.



# VILLA DE CUELLAR

Según el profesor Carlos Duque

## “La distribución de centros en aplicación de la LOGSE es irracional”

La polémica por la asignación de centros de Enseñanza Primaria a los dos institutos para el próximo curso escolar con motivo de la implantación de la LOGSE sigue en aumento. Tras la carta de protesta hecha pública la semana pasada por el claustro de profesores del Instituto de Bachillerato, un profesor de Historia de este centro considera que la separación de los alumnos de los pueblos de Campaspero y Cogeces del Monte de los institutos de Cuéllar “es irracional y contraria a los sentimientos históricos de estas poblaciones”.

S. GUIJARRO

Carlos Duque considera inexplicable el criterio seguido por la Dirección Provincial del MEC ya que por un lado separa Campaspero y Cogeces del Monte, localidades de la provincia de Valladolid, y por otro mantiene unido el centro de Vitoria del Henar, también de la misma provincia. Los tres pueblos están unidos a Cuéllar por lazos históricos y culturales y sus jóvenes asistían hasta ahora a los institutos de Bachilleratos y Formación Profesional existentes en la villa.

El profesor Carlos Duque manifiesta que a pesar de la pertenencia a Valladolid de esos pueblos desde la división de España en provincias, la división administrativa no rompió la conciencia y el sentimiento de pertenencia a la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar.

“Tras bastantes años de enseñanza por estos parajes no he oído a un alumno alguno echarse en cara de qué provincia era, y todo por ese sentimiento de pertenencia a una comunidad que se transmite de generación en generación. Hoy los jóvenes de los alrededores siguen viniendo y estudian en Cuéllar”, manifiesta Carlos Duque.

Este profesor considera que por criterios racionalistas y órdenes superiores, conocidas primero en Valladolid y totalmente desconocidas e ignoradas en Segovia, la red de centros establece que Cogeces y Campaspero no pertenecen a Cuéllar y sus estudiantes deben ir a Peñafiel.

### Desarrollo

Duque manifiesta que quienes han planificado esta división ignoran las raíces históricas y los vínculos existentes entre los pueblos y en consecuencia fomentan el desarraigo de los jóvenes y sus familias de su realidad social.

Carlos Duque se pregunta en qué queda todo el espíritu de la LOGSE cuando el alumno se le desarraiga de su entorno histórico. Su respuesta es que “en palabrería vana, hueca y futil”. ¿Quién hablará a los alumnos de Campaspero y Cogeces de su

pertenencia a la Comunidad de Cuéllar, de su pasado histórico más próximo?”, se interroga Duque.

### Improvisación

En opinión de este profesor “este es un ejemplo más de la improvisación que lleva toda esta pseudo reforma de hueca palabrería y de lavado demagógico de cara”.

El profesor de Historia también hace referencia al problema creado en muchos pueblos por su inclusión forzosa en las ciudades cercanas, lo que ocasiona un profundo desarraigo de los alumnos de su entorno.

“Les hablarán de la problemática urbana, del caos circulatorio, de la especulación y la droga pero ¿quién les hablará de su mundo rural?”

Carlos Duque indica refiriéndose a los responsables del Ministerio “que una vez más demuestran su improvisación y burocracia y desde los despachos, con gran desconocimiento de la realidad histórica y cultural, manejan a su antojo y libre albedrío a los estudiantes y sus familias sin tener en cuenta realidades ni sentimientos”.

### “Hacen y deshacen”

El profesor del Instituto de Bachillerato manifiesta que desgraciadamente no podrán enseñar Historia de su Comunidad a los jóvenes de Campaspero y Cogeces del Monte, “pero tampoco la enseñaremos a la gran mayoría gracias a que los responsables del MEC hacen y deshacen con la ley en la mano aplicando lo que les interesa, quitando y poniendo alumnos a diestro y siniestro”.

“¿Cómo entender que la buena armonía que durante 25 años ha existido entre todos los alumnos la vayan ustedes a romper separando a los jóvenes de los pueblos que rodean Cuéllar, de los de Cuéllar, salvo el colegio de San Gil?”, pregunta el profesor cuellarano.

Según Carlos Duque, tratándose del Ministerio “lo que hoy es blanco mañana puede ser negro”.



El profesor Carlos Duque, en una imagen de archivo junto a otra maestra del Instituto.

S. GUIJARRO



Junta de  
Castilla y León

CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL

## GERENCIA DE SERVICIOS SOCIALES DE CASTILLA Y LEÓN

### CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL EJERCICIO DE 1996

El “Boletín Oficial de Castilla y León” de 1 de febrero de 1996, publicó las Resoluciones de la GERENCIA DE SERVICIOS SOCIALES DE CASTILLA Y LEÓN por las que se convocan las siguientes subvenciones:

● A CORPORACIONES LOCALES Y ENTIDADES PRIVADAS SIN ANIMO DE LUCRO, cofinanciadas por el Fondo Social Europeo, para ACTIVIDADES DE FORMACION PROFESIONAL dirigidas a PERSONAS DISCAPACITADAS en el ámbito de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma.  
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 29 de febrero de 1996.

● A ENTIDADES LOCALES Y ENTIDADES PRIVADAS SIN ANIMO DE LUCRO para GASTOS DE MANTENIMIENTO Y REALIZACION DE PROGRAMAS DE ACTIVIDADES dirigidas a sectores de PERSONAS MAYORES Y PERSONAS DISCAPACITADAS en materia de Servicios Sociales.  
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 29 de febrero de 1996.

Con fecha 21 de febrero, el “Boletín oficial de Castilla y León” publicará las órdenes de la GERENCIA DE SERVICIOS SOCIALES DE CASTILLA Y LEÓN por las que se convocan las siguientes subvenciones:

● AYUDAS DE CARACTER INDIVIDUAL dirigidas a PERSONAS MAYORES.  
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de marzo para las prórrogas de las ayudas concedidas el ejercicio anterior y el 30 de abril para los nuevos solicitantes de las mismas.

● AYUDAS DE CARACTER INDIVIDUAL dirigidas a PERSONAS CON DISCAPACIDAD.  
El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de marzo para las prórrogas de las ayudas concedidas el ejercicio anterior y el 30 de abril para los nuevos solicitantes de las mismas.

Las solicitudes deberán presentarse en los modelos que figuran como anexos en cada una de las convocatorias publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León y que estarán a su disposición en las Gerencias Territoriales de Servicios Sociales (anteriores Direcciones Provinciales del INSERSO)

También ha colaborado en la muestra la Academia de Artillería de Segovia

## El Centro Nacional del Vidrio organiza una exposición en Murcia

El pasado viernes día 16 de febrero tuvo lugar, en una de las dependencias del Palacio Episcopal de Murcia, la inauguración de la exposición: "La fábrica de cristal y vidrio de Santa Lucía", organizada y realizada por el Centro Nacional del Vidrio, bajo el patrocinio de la Fundación Caja del Mediterráneo y el Ayuntamiento de Murcia.

EL ADELANTADO

El acto inaugural contó con la asistencia del director general de Cultura de la Comunidad de Murcia, Miguel Angel Centeno Gallego y se celebró en la sala de la exposición, cedida a la Fundación Caja del Mediterráneo, que se encuentra en pleno centro de Murcia, detrás de la catedral y junto al Ayuntamiento.

La muestra ofrece un recorrido por la historia y la producción de esta manufactura, una de las más singulares, relevantes e interesantes de la España del siglo XIX. La muestra, en la que se han seleccionado 72 piezas de cristal y vidrio, 5 de loza, 34 moldes y utillajes, diversos catálogos y otros elementos documentales, permite conocer esta singular manufactura.

La fábrica de cristal y vidrio fue establecida en el barrio de Santa Lucía de Cartagena, por la familia Valarino en el año 1834, ejerciendo la dirección de la fábrica hasta 1877, Tomás Valarino, relevante personalidad de la época, procurador, diputado y senador del



La muestra está formada por 77 piezas de cristal y loza, así como 34 moldes y otros materiales.

Reino, nombrado por Alfonso XII Conde de Santa Lucía. Estructuró en sus comienzos una importante fábrica en la que trabajaron excelentes vidrieros nacionales y extranjeros, como Adam Dimnet-Dam o Milius Schumidt.

### Gran variedad

La manufactura fabricó una gran variedad de productos, desde vidrio ordinario de gruesas paredes, normalmente prensados o soplados a molde fino, hasta cristal fino y sonoro de primerísima calidad, en liso o con decoración grabada a la rueda y tallada.

Como reconocimiento a la calidad alcanzada en su pro-

ducción, la fábrica fue premiada en varias exposiciones nacionales e internacionales, y fue visitada por la Reina Isabel II, su esposo Francisco de Asís y otros ministros.

Durante los 121 años de su existencia desfilaron por la fábrica diversos maestros. En el año 1908, la fábrica se integra en la Unión Vidriera de España, S.A., con el nº 1, originándose el cierre definitivo en 1955.

En 1994, la Fundación Centro Nacional del Vidrio recuperó con la colaboración de vecinos y allegados al barrio de Santa Lucía los últimos restos históricos de la fábrica, más de 650 moldes, diversos

utillajes y varias máquinas, completando los trabajos de investigación sobre la manufactura que venía efectuando durante los años anteriores.

Esta exposición ha sido posible gracias al esfuerzo de la Fundación Centro Nacional del Vidrio y contando con personas e instituciones que han colaborado en la misma, prestando piezas históricas y otros elementos expositivos, tal como el Museo Arqueológico de Murcia, el Ayuntamiento de Cartagena y Murcia y diversas familias de estas ciudades. También hay que hacer notar la colaboración de la Academia de Artillería de Segovia.

### MADERUELO

## El PSOE denuncia la paralización de la construcción de 12 viviendas

EL ADELANTADO

El procurador socialista por Segovia en las Cortes Regionales Angel Fernando García Cantalejo ha denunciado en un escrito remitido a este organismo el estado de paralización de las obras de construcción de 12 viviendas de promoción pública, que la Junta de Castilla y León había iniciado en el municipio de Maderuelo.

García Cantalejo afirma que no se conocen las causas por las que la obra ha quedado parada y tampoco se sabe si las labores de construcción van a reanudarse.

Por ello, ha pedido ante las Cortes que se aclaren los motivos de la paralización de las obras y que se expongan las medidas adoptadas por la Junta para asegurar la continuidad de la construcción.

El procurador también quiere saber cuál es el monto económico de la obra adjudicada, si habrá una revisión de precio y en caso afirmativo, en qué cuantía. Así mismo, pregunta cuándo cree la Junta de Castilla y León que estarán finalizadas las viviendas.

Angel Fernando García Cantalejo añade que la no finalización de las casas está perjudicando a aquellos vecinos de Maderuelo que no tienen otra forma de acceder a una vivienda digna y a un precio asequible.

### CANTIMPALOS

## Elegidos los integrantes de las mesas electorales

En sesión extraordinaria de pleno celebrada por la corporación municipal se llevó a cabo el sorteo público para elegir las personas que deberán formar las mesas electorales, el día 3 de marzo con motivo de las próximas elecciones a generales.

La mesa ha quedado formada así: Titulares: presidente, Juana Isabel Tardón García; 1º vocal, Ana Isabel García Garrido; 2º vocal, Israel Llorente Soto.

Suplentes: Presidente, Tomás Gómez de Diego y Miguel Angel Herrero Gil; suplente 1º vocal, Mariano Llorente Gil y Ascensión de Andrés Vallejo; suplente 2º vocal, Alejandro López Avial y Mª Fuencisla Cuéllar Delgado.

El número de personas con derecho a voto en el municipio de Cantimpalos en las próximas elecciones a Cortes Generales es de 1.065.

La votación será en los salones del Ayuntamiento de Cantimpalos.

## El grupo de espeleología de Horizonte descendió una sima situada en Ayllón

A. G.

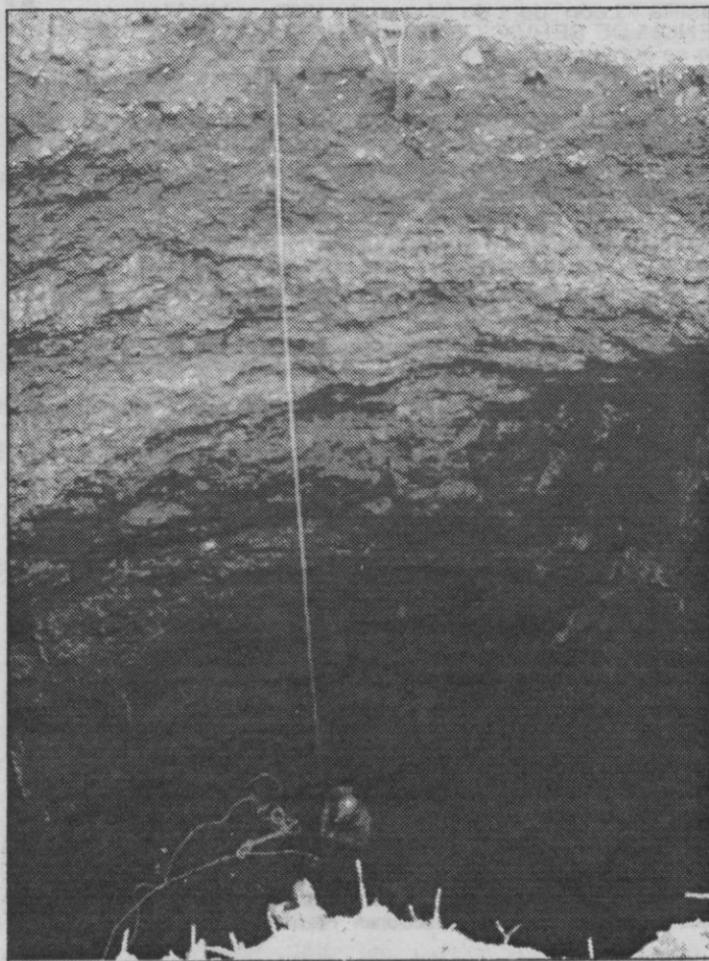
El grupo de espeleología de Horizonte Cultural realizó en días pasados un descenso a una sima de considerables dimensiones, descubierta el pasado mes de enero en unas tierras de labor situadas en la localidad de Francos (Ayllón).

Después de reconocer la sima en superficie, el grupo, integrado por geólogos y espeleólogos decidió intentar el descenso pertrechados sus integrantes del correspondiente material. Previamente, habían contactado con el arrendatario del terreno, Donato Sanz, para obtener su permiso.

El descenso planteó algún problema técnico, por la ausencia de roca compacta en la que introducir los anclajes. Además, la composición de las paredes de la sima — arcillas y arenas — hacía que éstas presentasen riesgos de desmoronamiento.

Tras un análisis somero del terreno, los integrantes del grupo elaboraron una hipótesis sobre la formación del agujero: cerca del lugar aparecen niveles de roca caliza que se deben encontrar a unos metros por debajo de la superficie en el punto de hundimiento. En esta roca se observan fenómenos de disolución por el agua — karstificación —. Es posible que bajo la superficie, esta disolución formase un volumen hueco (incluso una caverna), sin conexión con el exterior, que por hundimiento haya formado la sima.

Los miembros del grupo de espeleología de Horizonte subrayan que éste no es un fenómeno aislado, ya antes han tenido lugar sucesos de este tipo, aunque de menor magnitud. Además, consideran que es un hecho digno de un estudio en profundidad, por su importancia y repercusiones.



El descenso presentó algunos problemas técnicos.

ALEJANDRO GAONA

El presidente dijo que el proyecto Popular se parece a "un eslogan de Groucho Marx"

## González denuncia en Salamanca la imprecisión del programa del PP

El secretario general del PSOE, Felipe González, denunció ayer en Salamanca la indefinición del programa que el PP presenta a las elecciones, del que dijo que se parece a un eslogan de Groucho Marx, "porque defiende una cosa y la contraria y quieren que les voten los que están a favor de la sanidad pública y los que apoyan la privada".

Salamanca (Ical).—González, que intervino en un mitin al que asistieron más de 5.000 personas de las que unas 1.000 siguieron su intervención en el exterior del pabellón de La Alamedilla a través de un sistema de televisión, estuvo acompañado por los candidatos del PSOE al Congreso y al Senado por Castilla y León, entre los que se encontraban Angeles Amador, Demetrio Madrid, Tomás Rodríguez Bolaños, José Luis Rodríguez Zapatero y Jerónimo Nieto.

La intervención de González se desarrolló en un tono pedagógico y pidió el voto para mantener la defensa del sector público. El líder socialista se refirió al PSOE como "la izquierda real, la que ha universalizado las pensiones, la educación y la asistencia sanitaria".

También se refirió el candidato del PSOE a la presidencia del Gobierno a la pinza del PP e IU, al afirmar que ante la concentración de votos de la derecha "se buscan una fuerza que nunca será Gobierno. Anguita representa la izquierda que le conviene a la derecha".

González, que contó con el respaldo de las juventudes socialistas en un auditorio compuesto mayoritariamente por personas mayores procedentes de Zamora, Aranda de Duero, León, Béjar y Burgos, entre otros puntos de la geografía regional, aseguró que está a favor de la alternancia política, "pero se hará cuando los votantes quieran. Para com-



González y la ministra Amador saludan al público congregado en el pabellón de La Alamedilla.

TELEFOTO EFE

pensar todos los años que ellos llevan en el poder nosotros tendríamos que seguir todo el siglo XXI".

El candidato socialista comenzó su discurso con un recuerdo a las víctimas del terrorismo

en el especial a Francisco Tomás y Valiente y Fernando Múgica. "Con serenidad y firmeza acabaremos con esa plaga. El terrorismo no se puede usar como arma electoral y tenemos que hacer lo con-

trario de lo que quiere ETA", añadió. Respecto a la corrupción, aseguró que "por cuatro sinvergüenzas que se han aprovechado por su condición de altos cargos, no se puede borrar todo eso".

## Romero, en Valladolid

El candidato de Izquierda Unida al Congreso por Málaga, Antonio Romero, pidió ayer en Valladolid la dimisión del ministro de Interior y Justicia, Juan Alberto Belloch, "porque es el ministro más torpe y más inútil que ha tenido la Democracia, en lo que se refiere a la lucha antiterrorista", a la vez que hizo hincapié en la separación de Justicia e Interior en dos ministerios "para poder trabajar con eficacia".

Antonio Romero, presente en Valladolid para asistir a un acto público de la campaña electoral, tuvo duras palabras para Juan Alberto Belloch, de quien dijo que está más preocupado por cuidar su imagen para convertirse en el sustituto de Felipe González, que de pensar en los problemas que tiene la cartera de Interior. "El balance en la lucha antiterrorista en los últimos tiempos es pésimo —señaló— y no lo demuestra la fortaleza de ETA, sino la debilidad del Ministerio que ha olvidado la coordinación de la Policía Nacional, Guardia Civil y Ertzaintza y la colaboración con otros países de Europa.

## Quijano

Por su parte, el secretario regional del PSCL-PSOE, Jesús Quijano que participó junto a González en el acto electoral, pidió el voto del centro hacia la izquierda "porque si no los apoyos progresistas pueden terminar ayudando a la derecha". Quijano advirtió que en Burgos y Salamanca por primera vez se presenta una sola candidatura del ámbito del PP y "la derecha no se presenta centrada sino concentrada". Quijano criticó la política de empleo de la Junta y denunció que "esta región está como en los años 60. Como en la época de Franco, los jóvenes siguen marchándose porque no tienen expectativas".

## Detenido un joven como presunto autor del asesinato de un párroco en Valladolid

Valladolid (Efe).— La Guardia Civil ha detenido a S. M. G., de 19 años, como presunto autor del asesinato del párroco de Torrecilla de la Abadesa y Villavieja del Cerro, Eustasio Fernández Domínguez, de 42 años, cuyo cadáver fue hallado en las inmediaciones de la localidad valisoletana de Tordesillas.

El móvil del crimen, según las hipótesis que maneja la Guardia Civil, es la venganza personal del joven de 19 años, que fue detenido en su domicilio de Torrecilla de la Abadesa.

La Guardia Civil comenzó la búsqueda del párroco tras la denuncia de su desaparición, ya que no se había presentado a su clase de Religión en el Instituto de Tordesillas, donde era profesor.

Tras inspeccionar la casa de Eustasio Fernández, que encontraron desordenada y "patas arriba", efectivos de la Benemérita comenzaron su búsqueda en los alrededores hasta encontrar el cadáver del sacerdote en un arroyo cercano a la carretera V-9106, que une Serrada y La Peña, maniatado a la espalda y con un profundo corte en la garganta.

El coche del párroco fue localizado poco después en las cercanías de Tordesillas, después de ser utilizado por el presunto asesino de su propietario.

Alumnos y profesores del Instituto de Tordesillas, algunas personas que en esos momentos pegaban carteles electorales y otros vecinos de esta localidad vallisoletana vieron el pasado viernes por la tarde como S. M. G., conducía el Opel Astra de Eustasio Fernández Domínguez.

## Arroyo: "La iniciativa de Ical sobre el Patrimonio es un mensaje de optimismo"

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Organización Nacional de Ciegos de España (ONCE), el burgalés José María Arroyo, afirmó que la iniciativa de la Agencia Ical de donar el 25 por ciento de la facturación publicitaria del suplemento "Devolverlo al futuro" a restauración patrimonial es "un mensaje de optimismo para el Patrimonio artístico de Castilla y León".

Arroyo, que en el acto de entrega del talón por valor de 2,4 millones de pesetas a la Junta habló en nombre de las empresas e instituciones patrocinadoras de esta iniciativa, hizo un llamamiento a la colaboración entre las administraciones y las entidades privadas "para combinar esfuerzos y lograr, precisamente, devolver al futuro, a otros usufructuarios nuestros monumentos".



EL SEÑOR

**D. Emiliano Corral Lázaro**

Falleció en Madrid el día 16 de febrero de 1996

A los 63 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Dionisia Martín Merino; hijos, Carmen, Alberto y Emilia Corral Martín; hijos políticos, Luis Pérez Sanz y Jesús-Bonifacio Galán; nietos, Alvaro y Pablo Pérez Corral; madre, María Lázaro; hermanos, Vicente, Longinos y Margarita Corral Lázaro; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el lunes día 19, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado. La misa de privilegio se dirá el martes día 20, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia. El cadáver recibirá cristiana sepultura en la mañana de hoy, a las 12 de la mañana, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> María Carmen García Cuesta**

Falleció en Segovia el día 17 de febrero de 1996

A los 59 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, José Luis y Paloma Martín García; hijos políticos, Eva-Carolina Alvarez Llorente y Félix Guijarro; hermanos, Francisco, Mariano, Petra, Amparo, Antonio, María, Mercedes y Fuencisla García Cuesta; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará el lunes día 19, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Marcos. La misa de privilegio se dirá el día 20, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 18, a las 11 de la mañana, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

### Perote declara ante Garzón sobre los papeles de la "guerra sucia"

Madrid (Efe).— El ex jefe de la Agrupación Operativa del CESID, Juan Alberto Perote, declaró ayer durante tres horas ante el juez Baltasar Garzón en relación con los papeles de la "guerra sucia" contra ETA que el propio magistrado le intervino en su celda de la prisión militar de Alcalá, donde está encarcelado.

El abogado de Perote, Jesús Santaella, manifestó al término de la declaración que el ex mando del CESID había respondido a 21 preguntas relacionadas con los documentos que guardaba en su celda y de los que el juez de la Audiencia Nacional se incautó hace una semana en dos registros practicados el viernes 9 de febrero. Respecto al contenido de sus manifestaciones al juez, el letrado se limitó a señalar que de ella "no resulta incriminada en acción violenta concreta persona alguna", sin especificar más detalles sobre las respuestas que Perote dió en la diligencia.

Esta es la octava ocasión en que el coronel declara ante Garzón, en el sumario que se instruye por el asesinato a manos de los GAL del presunto etarra Ramón Oñaederra, cometido en diciembre de 1983, cuando Perote era responsable de los servicios secretos en el País Vasco.

Mañana, manifestación silenciosa en Madrid contra la violencia

## San Sebastián y Burgos piden la libertad de Aldaya y Ortega

Centenares de ciudadanos de San Sebastián y Burgos reclamaron ayer de nuevo la libertad de José M<sup>a</sup> Aldaya y José Antonio

Ortega, secuestrados por ETA, con una simbólica cadena humana y el despliegue de una bandera azul, respectivamente.

Burgos/San Sebastián (Efe).— El empresario Aldaya, que acaba de ser abuelo, lleva en poder de sus secuestradores 285 días, lo que le convierte en el triste protagonista del secuestro más largo de la historia de ETA, mientras que el funcionario de prisiones Ortega ya ha cumplido un mes en poder de la banda.

En Burgos, capital de residencia de Ortega, dos mil personas acudieron a la Plaza Mayor para arropar la bandera azul de 35 metros de largo y 15 de ancho que desplegaron los trabajadores de la cárcel de esta capital y Gesto por la Paz para pedir la libertad de los dos secuestrados. Isaac Díez, portavoz de la familia del funcionario, hizo un llamamiento a ETA para que abandone la violencia, "porque no lleva a ningún sitio". "La destrucción es lo más fácil y es el construir y dar vida lo que realmente merece la pena", resaltó.

Por parte de Gesto por la Paz, su portavoz, José M<sup>a</sup> Urquijo, destacó que la bandera

desplegada en la Plaza Mayor, a la que se han unido trozos aportados por los burgaleses, es la primera vez que sale del País Vasco.

En San Sebastián, una cadena humana rodeó la escultura "Paloma de la Paz" para recordar los secuestros y reclamar su fin. Los organizadores de la iniciativa, convocada por el grupo pacifista "Denon Artean-Paz y Reconciliación" y apoyada por la Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria, desplegaron una pancarta con el lema "Solidaridad con las víctimas", flanqueada por otras en las que se leían los nombres de los secuestrados con las frases en euskera "hasta que vuelva a casa".

#### Madrid

Todas las fuerzas políticas, sindicales y sociales madrileñas han dado su apoyo unánime a la convocatoria de una "gran manifestación" silenciosa "contra el terrorismo, contra la violencia y por la libertad" que se celebrará ma-

ñana, lunes, en Madrid. La delegada del Gobierno en Madrid, Pilar Lledó, destacó, "como no podía ser menos", el carácter unánime tanto de la necesidad de la convocatoria como de los objetivos de la manifestación, que partirá de la plaza de Colón a las 20,00 horas y concluirá en la Puerta del Sol, donde se leerá un comunicado conjunto de rechazo a la violencia.

La convocatoria fue decidida ayer en una reunión celebrada en la Delegación del Gobierno en Madrid a la que acudieron una treintena de representantes de todas las fuerzas políticas, sindicales, asociaciones vecinales y juveniles, así como de la patronal madrileña. Pilar Lledó dijo que esperan una respuesta "absolutamente masiva" del pueblo de Madrid para que sea éste "quien tome la calle de verdad" y exprese así su indignación, repulsa y compromiso "en la lucha por una sociedad menos violenta, menos agresiva, más justa y mejor".

### BREVES

La Audiencia Nacional ha denegado la extradición del ex oficial del ejército nazi Otto Remer, solicitada por Alemania, que le considera autor de delitos de "instigación al amotinamiento de los pueblos" y de "incitación al racismo". Otto Ernst Fritz Adolf Remer, de 83 años, fue detenido en junio de 1994 en España y puesto en libertad unos días más tarde a la espera de que la Audiencia decidiera si concedía la extradición. Remer fue responsable de seguridad del cuartel general de Adolf Hitler y reside en la actualidad en la Costa del Sol.

Un camión español ha sido interceptado en el sur de Francia con un cargamento de una tonelada de tabaco de contrabando, tras intentar escapar a un control de carretera, informó la Policía.

Un matrimonio de ancianos, de 90 y 94 años, fue rescatado ayer de madrugada de su domicilio en Albox (Almería), tras declararse un incendio en el mismo por causas que todavía no han sido aclaradas.

La huelga de Aviaco convocada por los pilotos del SEPLA transcurrió ayer sin incidentes y cumpliéndose los servicios mínimos, dijo una portavoz de la compañía. Ayer se cancelaron 54 vuelos. Los paros afectaron a 3.500 reservas, la mayoría de las cuales se canalizaron hacia otras compañías. Hoy, domingo, los servicios mínimos alcanzarán el 65 por ciento y el lunes el 57 o 53 por ciento.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
43000	100.000	43001	100.000	43002	110.000	43003	110.000	43004	100.000	43005	100.000	43006	100.000	43007	100.000	43008	100.000	43009	110.000
43010	100.000	43011	100.000	43012	110.000	43013	110.000	43014	100.000	43015	100.000	43016	100.000	43017	100.000	43018	100.000	43019	110.000
43020	100.000	43021	100.000	43022	110.000	43023	1.290.000	43024	20.000.000	43025	1.280.000	43026	100.000	43027	100.000	43028	100.000	43029	110.000
43030	100.000	43031	100.000	43032	110.000	43033	110.000	43034	100.000	43035	100.000	43036	100.000	43037	100.000	43038	100.000	43039	110.000
43040	100.000	43041	150.000	43042	110.000	43043	110.000	43044	100.000	43045	100.000	43046	100.000	43047	100.000	43048	100.000	43049	110.000
43050	100.000	43051	100.000	43052	110.000	43053	110.000	43054	100.000	43055	100.000	43056	100.000	43057	100.000	43058	100.000	43059	110.000
43060	100.000	43061	100.000	43062	160.000	43063	110.000	43064	100.000	43065	100.000	43066	100.000	43067	100.000	43068	100.000	43069	110.000
43070	120.000	43071	100.000	43072	110.000	43073	110.000	43074	150.000	43075	100.000	43076	100.000	43077	100.000	43078	120.000	43079	110.000
43080	100.000	43081	100.000	43082	130.000	43083	110.000	43084	100.000	43085	100.000	43086	100.000	43087	100.000	43088	100.000	43089	110.000
43090	100.000	43091	100.000	43092	110.000	43093	110.000	43094	100.000	43095	350.000	43096	100.000	43097	100.000	43098	100.000	43099	110.000
56200	100.000	56201	100.000	56202	110.000	56203	110.000	56204	100.000	56205	100.000	56206	100.000	56207	100.000	56208	100.000	56209	110.000
56210	100.000	56211	100.000	56212	110.000	56213	110.000	56214	100.000	56215	100.000	56216	100.000	56217	100.000	56218	100.000	56219	110.000
56220	100.000	56221	100.000	56222	110.000	56223	110.000	56224	100.000	56225	100.000	56226	100.000	56227	100.000	56228	100.000	56229	110.000
56230	100.000	56231	100.000	56232	160.000	56233	110.000	56234	100.000	56235	100.000	56236	100.000	56237	100.000	56238	100.000	56239	110.000
56240	100.000	56241	100.000	56242	110.000	56243	110.000	56244	100.000	56245	100.000	56246	100.000	56247	100.000	56248	100.000	56249	110.000
56250	100.000	56251	100.000	56252	110.000	56253	110.000	56254	100.000	56255	100.000	56256	100.000	56257	100.000	56258	100.000	56259	110.000
56260	100.000	56261	2.100.000	56262	80.000.000	56263	2.110.000	56264	100.000	56265	100.000	56266	100.000	56267	100.000	56268	100.000	56269	110.000
56270	120.000	56271	100.000	56272	110.000	56273	110.000	56274	100.000	56275	100.000	56276	100.000	56277	100.000	56278	120.000	56279	110.000
56280	100.000	56281	100.000	56282	130.000	56283	110.000	56284	100.000	56285	100.000	56286	100.000	56287	100.000	56288	100.000	56289	110.000
56290	100.000	56291	100.000	56292	110.000	56293	110.000	56294	100.000	56295	100.000	56296	100.000	56297	100.000	56298	100.000	56299	110.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
670	70.000	041	50.000	232	60.000	303	60.000	074	50.000	2995	250.000	167	50.000	78	20.000	8829	260.000		
70	20.000	301	50.000	262	160.000	3	10.000			3095	250.000	837	50.000			769	60.000		
		521	50.000	62	60.000					3965	250.000	987	50.000			9	10.000		
		751	50.000	82	30.000					135	50.000								
		801	50.000	2	10.000					875	50.000								

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 492.000.000 Ptas. Núm. 56262 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	<b>PREMIO ESPECIAL</b> 198.000.000 Ptas. Núm. 43024 SEGUNDO PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	8.ª	9.ª	500.000.000		1.ª	3.ª	200.000.000

CAMPAÑA ELECTORAL

## IU propone al PSOE negociar el programa económicos a diez años

Gijón (Efe).— La guía de campaña de la comisión electoral de IU propone al PSOE negociar un programa económico a 10 años basado en el empleo y el desarrollo sostenible e instituye esta iniciativa como una de las tres condiciones necesarias para abrir un proceso de "reencuentro de la izquierda".

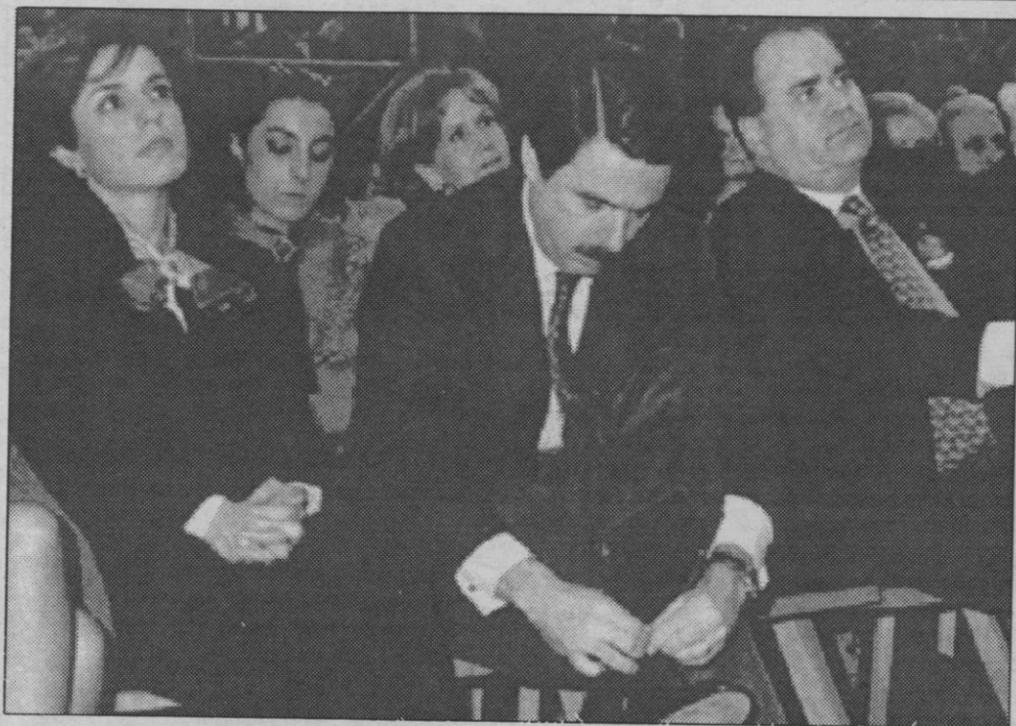
En un capítulo en el que intenta demostrar la falacia de la teoría socialista de que IU "no quiere relaciones con el PSOE", la guía realiza una propuesta de "reencuentro de la izquierda" en forma de "declaración" de Julio Anguita a los "votantes, militantes y dirigentes del PSOE". Esta posibilidad de "reencuentro" exigirá, además de la negociación de un programa económico para "dos legislaturas y media", la rectificación del PSOE "en torno a los hechos de corrupción, terrorismo de Estado y malversación de fondos públicos". La oferta de diálogo se completaría con una tercera condición, consistente en "iniciativas políticas y acuerdos institucionales de moralización de la vida pública, democratización de las instituciones y una ejecutoria de transparencia política".

El coordinador general de IU, Julio Anguita, aprovechó su estancia en Asturias para dirigir su sexto bloque de "preguntas retóricas" a González y Aznar, a quienes instó ayer a definir sobre si están a favor o no de someter a referéndum la revisión del tratado de Maastricht. Igualmente, les pide que expliquen si considerarían "perentorias y urgentes", con independencia de los criterios de convergencia de Maastricht, las medidas para la privatización del sector público, las reformas estructurales del mercado de trabajo y las reducciones del déficit y la inflación.

### Decisión

En la guía, facilitada ayer, IU incluye un esquema general para las intervenciones públicas en el que se recomienda advertir sobre las consecuencias negativas de Maastricht y señalar que tanto el presidente del Gobierno, Felipe González, como el líder del PP, José María Aznar, pretenden que el coste de este tratado lo paguen los españoles y no de forma igualitaria.

Respecto al lema electoral elegido por IU, el texto argumenta que "Izquierda Unida decide la política a seguir después de marzo en un escenario donde ningún partido tendrá mayoría absoluta y, por tanto, será necesario establecer acuerdos parlamentarios". IU se muestra convencida de que los sondeos electorales ponen de manifiesto "la voluntad y el deseo de una mayoría suficiente y necesaria de la izquierda", así como que "no hay deseo de que gobierne el PP", sino "deseo de purificación del PSOE".



José María Aznar se ata los cordones de los zapatos poco antes de iniciar su mitin en Logroño.

TELEFOTO EFE

HB ha enviado vídeos sobre ETA al Rey y a Felipe González

## La ilegalidad de HB y el terrorismo centran el debate electoral

La posible ilegalización de HB a raíz de su cesión a ETA de los espacios gratuitos de propaganda electoral en TVE, y la lucha contra el terrorismo, centraron ayer la campaña electoral de casi todas las fuerzas políticas.

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno y candidato del PSOE a las próximas elecciones generales, Felipe González, afirmó en Salamanca (pág. 13) que "con serenidad y firmeza acabaremos con esa plaga" del terrorismo, y añadió que se está venciendo a los violentos, que, "cada vez, tienen menos capacidad".

El presidente del PP, José M<sup>a</sup> Aznar, calificó de "acto desvergonzado" la decisión del Gobierno de "tirar de talón" en el Consejo de Ministros y anticipar a cuenta de "la deuda histórica" 20.000 millones de pesetas a Andalucía y 5.000 millones a Extremadura. El líder del PP, que no centró su intervención en el terrorismo, acusó a los socialistas de dificultar y "poner piedras" en el cambio que "se producirá en el Gobierno después del 3 de marzo".

Desde Barcelona, hasta donde se desplazó para apoyar la candidatura que encabeza Narcis Serra, el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, subrayó que a Aznar "le molesta" que el Gobierno haya decidido actuar contra HB al tiempo que le criticó por utilizar de forma "oportunistamente e irresponsable" el tema de los GAL.

El titular de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, la ilegalización de HB no es un objetivo deseable desde el punto de vista político porque no impediría que "una realidad como la que implica HB" siguiera existiendo.

### Memoria

El secretario general del

PP, Francisco Alvarez Cascos, dijo en Badalona que "González ha tenido a ETA en el olvido durante los últimos años y para recuperar la memoria ha tenido que esperar a los últimos atentados", y sobre la ilegalización de HB subrayó que lo tienen que decidir los jueces. En la misma línea se manifestó el portavoz parlamentario del PP, Rodrigo Rato, quien dijo en Palma de Mallorca que la ilegalización de un partido político "no es una decisión política, sino de los tribunales".

Dirigentes de IU se mostraron contrarios a ilegalizar a HB. Diego López Garrido ha dicho que "no hace falta deslegalizar a ninguna fuerza política, ya que no queremos hacer mártires" y Cristina Almeida abundó en esta idea y reclamó medidas judiciales cuando en un partido hay

"agresión, delito y aprovechamiento de la legalidad para actuar en la ilegalidad".

El candidato del PNV por Navarra José Antonio Urbio, subrayó su "preocupación por el intento de ilegalizar HB y opina que "entre ETA y Belloch están haciendo exquisitamente bien la campaña a HB", en tanto que el presidente de EA, Carlos Garaikoezea, lo calificó de "torpeza política". En el mismo sentido se pronuncia Elkarri, que califica de "grave error" la persecución penal del vídeo de ETA en el que esta organización propone las condiciones para un proceso de diálogo, y se muestra partidario de "debatir" esa alternativa.

El miembro de la Mesa Nacional de HB Karlos Rodríguez asegura que los dos únicos vídeos de ETA que estaban en poder de este órgano de dirección fueron remitidos ayer al Rey y a Felipe González "en respuesta al requerimiento realizado por el juez Baltasar Garzón".

## Recurrido el auto de Garzón

Bilbao (Efe).— HB presentó ayer un recurso de reforma contra el auto dictado por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón en el que declara ilegal el vídeo de ETA que esta coalición pretendía difundir en la campaña y se ordena a la entrega de todas las copias del mismo.

El recurso se basa, según el letrado de HB Kepa Landa, en que Garzón no es competente para instruir este caso, ya que no se trata de un asunto penal. Argumenta para ello que, según jurisprudencia del Tribunal Constitucional, reproducir un comunicado de ETA, como se hace habitualmente en los medios de comunicación, no constituye un delito de colaboración con banda armada. También se basa el recurso en el derecho de los partidos políticos a intentar formar la opinión de los ciudadanos y en el hecho de que el vídeo de la organización armada "únicamente" incluye opiniones, por lo que si HB considera oportuno difundirlo, según Landa, "puede gustar o no, pero no es un hecho perseguible penalmente". Landa precisó que carecen de conocimiento oficial sobre la citación para el martes de Jon Idígoras.

## La deuda histórica y las denuncias marcan la campaña andaluza

Sevilla (Efe).— El acuerdo para adelantar a Andalucía 20.000 millones de pesetas, como anticipo de la denominada "deuda histórica", el cruce de denuncias entre PSOE y PP, y la presencia de candidatos en actos del Carnaval marcaron ayer la jornada electoral andaluza. Este primer sábado de campaña se vio sobresaltado en Córdoba por el atentado contra una sede socialista, a la que se arrojó un cóctel molotov, y por la ausencia del ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, de un acto electoral, por motivos de seguridad.

Chaves y otros dirigentes del PSOE insistieron en que el adelanto a Andalucía de 20.000 millones de la "deuda histórica", que el Estatuto autonómico pedía para nivelar los servicios básicos con la media española, no es una medida electoralista. La oposición coincidió en relacionar este acuerdo con el período electoral y acusó a Chaves de no haber logrado los 51.000 millones, que él incluyó con cargo a dicha deuda en el proyecto de Presupuestos retirados.

Pese a esto, los candidatos han comenzado a desarrollar sus programas por varias provincias andaluzas. Chaves se reunió en Sevilla y Antequera (Málaga) con jóvenes y mujeres para exponerles el programa socialista para estos colectivos, mientras que el candidato del PP-A, Javier Arenas, viajó a Málaga para presentar el programa de los populares en materia turística.

El coordinador general de IU-LV-CA, Luis Carlos Rejón, denunció en Jaén los desequilibrios internos de Andalucía, mientras que el candidato andalucista, Pedro Pacheco, se interesó en Huelva por los daños que los temporales han causado al sector fresero. Tanto Rejón como Pacheco decidieron ausentarse en los mítines nocturnos para participar en los carnavales de Torredonjimeno (Jaén) y de Isla Cristina (Huelva).

### Denuncias

La polémica de la jornada se centró en el intercambio de acusaciones y el anuncio de futuras denuncias judiciales entre PSOE y PP. El secretario general del PP-A, Juan Ojeda, que anunció que se querellará contra la consejera de Gobernación, Carmen Hermerosín, por utilizar con fines partidistas el expediente personal de Javier Arenas, funcionario en excedencia de la Junta, la acusó ayer de destruir documentos de su departamento para evitar que sean conocidos por un futuro gobierno del PP.

Los socialistas cordobeses anunciaron, por su parte, que denunciarán ante la Junta Electoral la publicidad institucional del Ayuntamiento de Córdoba, gobernado por los populares, al considerar que atenta contra la normativa electoral.

En la cumbre que reúne en Roma a los presidentes Izetbegovic, Tudjman y Milosevic

## Los aliados advierten que la ayuda a Bosnia depende del respeto a los acuerdos de paz

Los aliados colocaron ayer a los presidentes balcánicos ante la disyuntiva de respetar "plenamente" los acuerdos de paz de Dayton o perder la financiación multimillonaria que necesitan para reconstruir sus países.

Roma(Efe).—Este es el mensaje central que los aliados lanzaron en la "cumbre" que se abrió ayer en Roma para limar los obstáculos que han puesto en peligro el proceso de paz acordado en Dayton (Estados Unidos) y firmado en París el pasado 14 de diciembre.

Otro mensaje importante es que los acuerdos deben aplicarse íntegramente, ya que "si se pone en discusión uno solo, se abre la caja de Pandora (todos los males)", dijo el secretario general del ministerio italiano de Asuntos Exteriores, Boris Biancheri. Partiendo de estas preñisas, los aliados hicieron un vehemente llamamiento a los presidentes balcánicos -el bosnio Alija Itzebegovic, el croata Franjo Tudjman y el serbio Slobodan Milosevic- para que se comprometían a respetar los acuerdos sin ma-



Los presidentes balcánicos escuchan a la ministra italiana Agnelli y al mediador Holbrooke.

yores pérdidas de tiempo.

En un intento de mostrar los beneficios de la paz, los asistentes a la "cumbre" aplaudieron largamente a los presidentes cuando se estrecharon las manos antes de comenzar la reunión en la sala de Conferencias internacionales del pala-

cio de la Farnesina, la sede del ministerio italiano de Asuntos Exteriores. "Hago un fuerte llamamiento a Tudjman, Milosevic e Izerbegovic para que respeten sus compromisos y respondan a las expectativas de la comunidad internacional", señaló la ministra italiana

de Exteriores, Susana Agnelli. La ministra advirtió a los presidentes balcánicos que el compromiso de la comunidad internacional en la reconstrucción y la rehabilitación de toda la región "dependerá" de su determinación a observar "plenamente" el proceso de paz.

## Recomiendan el éxodo masivo de los civiles serbios de Sarajevo

Belgrado (Efe).— Las autoridades serbobosnias recomendaron a la población serbia de Sarajevo que abandonen la ciudad antes del 20 de marzo, fecha límite para la reunificación de la capital bosnia bajo la jurisdicción del Gobierno de la Federación musulmano-croata.

"Mi recomendación a la población (serbia) es que no permanezcan (en Sarajevo) después del 19 de marzo", dijo el ministro serbobosnio de Asuntos Exteriores, Alexa Buha, en una entrevista a una emisora de radio de los serbios sarajevitas.

El plan de paz para Bosnia, concertado en Dayton y firmado el 14 de diciembre en París, prevé que el 20 de marzo Sarajevo se haya reunificado, incorporando bajo la jurisdicción del Gobierno musulmano-croata los barrios controlados por los serbobosnios.

"Probablemente se tendrá que recurrir a la peor solución, a la evacuación masiva de la población, ya que la comunidad internacional no hará nada para modificar los plazos de transferencia de los barrios serbios ni asegurará la seguridad de los ciudadanos del Sarajevo serbio", señaló Buha.

### PANORAMICA

**ARGELIA.**— Un responsable de una agencia de comunicación privada y su ayudante fueron asesinados a tiros ayer en Tizi Uzu, capital de la Cabilia, según informaron fuentes policiales. Achur Belghazli, de 40 años de edad y su ayudante, Dalila Dridesh, de 25, fueron tiroteados por cuatro hombres armados, que se introdujeron en los locales de la agencia situada en Tizi Uzu, a 100 kilómetros al este de Argel.

**EE.UU.**—Doce personas murieron y decenas resultaron heridas ayer al chocar un tren con 175 pasajeros a bordo y otro de mercancías en las proximidades de Silver Spring (Maryland), al norte de Washington. Un portavoz de los bomberos del condado de Montgomery informó que se teme encontrar más cadáveres y agregó que las brigadas de rescate trabajaban intensamente en el lugar de la tragedia, aunque con muchas dificultades debido a una tormenta de nieve que afecta a la zona.

**ULSTER.**—El Ejército Republicano Irlandés (IRA) se atribuyó ayer la colocación de una bomba en el centro de Londres el pasado jueves que fue finalmente desactivada por la Policía. En una llamada telefónica a la emisora de radio y televisión BBC, la organización terrorista admitió que había colocado el artefacto explosivo, fabricado con Semtex, en una cabina de teléfonos en pleno centro de Londres.

## Confiscadas nueve bombas y los planos para atentar contra la guardia presidencial colombiana

Bogotá (Efe).— El Ejército colombiano confiscó ayer, en una casa de Bogotá, nueve bombas y planos de sedes oficiales, entre ellas el cuartel de la guardia presidencial, que iban a ser atacadas por redes urbanas de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), informaron fuentes militares.

El material fue decomisado en una casa de la localidad de Engativá, cerca del aeropuerto de Bogotá, que, al parecer, pertenecía a las llamadas "Milicias Bolivarianas", precisaron fuentes de la XIII Brigada del Ejército, grupo que descubrió el plan terrorista.

El comando de la XIII Brigada militar precisó que hubo varios detenidos y que el material estaba destinado a una escalada de atentados contra dependencias judiciales y militares de la capital.

Entre los objetivos de los atentados se citaron la Fiscalía General de la Nación, el Ministerio del Interior y el Batallón Guardia Presidencial, del centro de Bogotá, que se encarga de la seguridad y vigilancia del despacho del jefe del Estado. El material explosivo y los documentos sobre futuras acciones se incautaron tres días después de que la policía denunciara el descubrimiento de un amplio plan terrorista que pretendía atacar despachos estatales y la embajada de

Estados Unidos en Bogotá.

Por otra parte, mientras la Iglesia Católica colombiana se abstuvo, en el pleno del Episcopado, de solicitar el retiro del presidente Ernesto Samper, éste afirmó que los aportes del cartel de Cali a su campaña electoral fueron robados y hay pruebas de ello.

### Campaña

Samper así lo reveló a Efe en una entrevista exclusiva en la que señaló a los responsables financieros de la campaña y añadió que "hay evidencias que están actualmente en el proceso de la Comisión de Acusación (del Congreso) y entiendo que la Fiscalía también está trabajando una hipótesis en este sentido".

Unas horas antes y en la clausura de la asamblea anual del Episcopado, los 72 obispos congregados en Bogotá se abstuvieron de solicitar la "retirada temporal del cargo", pero a cambio le reclamaron establecer "un deslinde entre las tareas de Gobierno y la defensa personal" en el proceso.

Samper será investigado por la Comisión de Acusación de la Cámara de Representantes tras la denuncia del fiscal general, Alfonso Valdivieso. Según Valdivieso, Samper incurrió en los delitos de enriquecimiento ilícito, falsedad, fraude procesal y encubrimiento.

## Televisión Segovia

# 30.000\*

### espectadores diarios

\* Datos de audiencia de ECO CONSULTING

### Televisión Segovia

Dentro del grupo de **TELEVISIONES DE EXCEPCION.**

Las únicas que ofrecen un buen producto y datos de audiencia fiables.

El cuestionario, la metodología y el trabajo han sido realizados por Eco Consulting y supervisado por la A.I.M.C. (Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación)

Televisión Segovia, garantía para el anunciante.

Su publicidad en Televisión Segovia dá mucho más de lo que cuesta.

Imagen y Voz para su mensaje



Televisión Segovia

Con toda confianza.

FUTBOL SALA



Alberto, un gran partido.

JUAN MARTIN

Por perdonar mucho terminaron perdiendo

## 2-3. Caja Segovia ganaba 2-0 y dejó que Academia Postal se lleve los puntos

Nueva derrota, sexta consecutiva del Caja Segovia. En esta ocasión más por deméritos propios que por méritos ajenos, ya que Academia Postal no hizo más que aprovechar y reantabilizar al máximo las pocas oportunidades de que dispuso. Sus dos últimos goles los marcó en el último minuto de partido.

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

De nuevo hay que hablar de derrota en el equipo de Caja Segovia. Es la sexta consecutiva que recibe el conjunto local y en esta ocasión más por deméritos propios que por méritos ajenos. El encuentro no fue bueno, y sobre todo no lo fue en la primera parte por la lentitud desesperante de ambos equipos. Daba la impresión de que los jugadores se habían venido a pasear. Pese a ello Elías, que lleva tres partidos sin marcar un sólo gol en casa, mandó un balón a la madera en el minuto nueve y 'para que todo quedara en igualdad Fede hizo lo propio cuatro minutos más tarde.

El hecho de que bajo los palos estuviera el joven Alberto no puede incidir en la derrota que al final sufrieran los de casa, ya que realizó un encuentro muy completo y muy por encima de lo que se puede esperar de un portero que en edad juvenil juega en división de honor.

En el último minuto de este periodo, tras una excelente jugada de Javier Orol, consigue Oscar Cañizares abrir el mercado y si el juego no había sido bueno lo que sí estaba claro es que más méritos había hecho Caja Segovia ante el apático conjunto que dirige Miki.

### Trabajar hasta el final

Pese a que Elías estuvo en el banquillo durante muchos minutos y el equipo jugó mejor sin en el este tiempo, Raul, cuando se jugaba el minuto dos del segundo periodo consigue aumentar la diferencia. El conjunto gallego

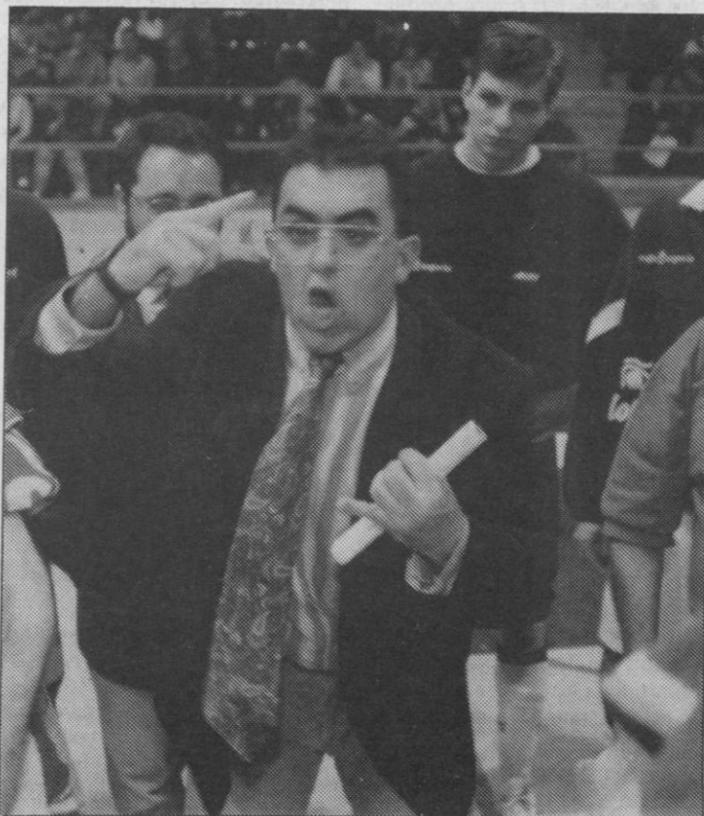
intenta entonces presionar y llega más a la portería de Alberto, que continúa seguro y preciso.

Un infantil fallo de Elías, de nuevo apático en el juego, iba a dar la posibilidad a los visitantes de conseguir su primer gol. La situación era tan fácil que Gómez la aprovechó en toda su totalidad. No hizo lo mismo Javier Orol que en una jugada de tres contra uno con claro color local falló bajo los palos. Se comenzaba a perdonar y eso se paga.

No era mejor el juego, si es que se jugaba para agradar, del equipo visitante, pero situando a André como pivote para recibir balones y pese a que Blas intentaba frenarle, iba a ser ahí donde se fraguara la victoria gallega. En el 38 lanza a la madera André y un minuto más tarde los árbitros, totalmente fuera del partido, señalan una falta a Blas, es la sexta de equipo y Leandro, desde los doce metros, bate por alto a Alberto. Un empate que no merecían, pero si se dan oportunidades...

En el 39 es Elías, que en ese último minuto sí se le vio luchar, lanza al larguero tras tocar un balón y cuando sólo restaban treinta segundos un balón largo sobre el brasileño André da ocasión a este para rematar con la cabeza hacia atrás sorprendiendo a Alberto.

El encuentro se acabó porque no había tiempo para más y pese a que la victoria del Academia Postal pueda considerarse injusta, lo cierto es que suman tres puntos más, se ponen a doce del Caja Segovia y a estos les deja en una posición más incómoda aún.



Fonseca no ha ganado aún con Caja Segovia.

JUAN MARTIN

### FICHA TECNICA

**CANCHA:** Polideportivo "Pedro Delgado", 1.500 espectadores.

**RESULTADO:** Caja Segovia 2-Academia Postal 3

**ALINEACIONES:** CAJA SEGOVIA: Alberto 2, Javier Orol 1, Elías -, García Plata 1 y Raul 1, equipo inicial, Oscar Cañizares 1 y Blas 1.

**ACADEMIA POSTAL:** Julio 1, Edu 1, Gómez 1, Leandro 1, André 2, equipo inicial, Pareja 2, Rulz 1 y Fede 1.

**GOLES:** 1-0 minuto 20, Cañizares a pase de Raul; 2-0 minuto 22 Raul en jugada de Orol; 2-1 minuto 27 Gómez tras fallo de Elías; 2-2 minuto 39 Leandro en falta directa; 2-3 minuto 40, André en remate de cabeza.

**ARBITROS:** Torres - y Trujillo -, de Tenerife. Mostraron cartulinas amarillas a Elías, García Plata, Fede, Pareja, André y delegado del equipo visitante. Señalaron 10 faltas a Caja Segovia y 8 a los visitantes.

## La piscina en remojó

Se había convocado para la pasada semana una reunión a tres bandas: Director General de Deportes de la Junta, empresa Ferrovial y arquitecto del proyecto. El tema no tenía vuelta de hoja, saber si se ponen todos de acuerdo y se acaba la piscina cubierta de Segovia. A esta pretendida reunión no acudió el padre del proyecto por lo que todo sigue igual, pese a que los directivos de la empresa constructora habían dado su conformidad al vicepresidente de la Junta, Jesús Merino, de que ellos acelerarían al máximo el trabajo.

## Un curso necesario

Los días 13 y 14 de abril se va a impartir en Segovia un curso para monitores de fútbol 7, tendrá una duración de 12 horas y será totalmente gratuito. En el curso colaboran y organizan la Escuela regional de entrenadores, Junta de Castilla y León y Federación regional de Fútbol. Las inscripciones pueden realizarse en la Delegación provincial del citado deporte.

## Muchas horas de juego

Ayer comenzó en Torrecaballeros la VI edición del torneo Internacional de Bridge que organiza el casino de la Unión. En total han sido 450 personas las que se han sentado en las mesas para jugar las partidas que concluirán hoy domingo sobre las nueve de la noche. Las fiestas de carnaval han incidido en que el número de participantes no sea mayor.

## La decisión el martes

Los jugadores de la plantilla del Real Burgos se han dado plazo hasta el próximo martes para tomar una decisión sobre su situación en el club. Este les adeuda el mes de enero y nadie les dice que futuro es el que les aguarda. El entrenador del conjunto, Miguel Angel Cabezón, ha manifestado que teme una desbandada de sus jugadores. La decisión del Comité Español de Disciplina Deportiva confirmando la pérdida de los diez puntos con que el equipo había sido sancionado, ha sido el detonante último.

## Sobre ruedas a Segovia

La Vuelta ciclista a España llegará a Segovia, Destilerías DYC, el día 27 de septiembre, viernes, procedente de Avila. La provincia abulense tendrá un gran protagonismo en esta edición ya que se disputarán cinco etapas en sus tierras, entre ellas una contrarreloj de 52 kilómetros entre El Tiemblo y la capital.

## FUTBOL

A las 12 Ribert-G. Segoviana en Salamanca

## Una jornada importante para los jugadores que dirige Ramón Cuadrado

Se disputa en el día de hoy la 26ª jornada de la liga en el grupo VIII de tercera. De nuevo interesantes encuentros que dada la actual configuración de la clasificación decidirán nuevo cambio de puestos para determinados equipos. Cualquier tropiezo ahora se nota mucho más. Ya no son tantos los puntos que quedan en juego.

JOSE Mª MARTIN

Sin duda uno de los partidos más destacados de la veintiséis jornada de liga en el grupo VIII se disputa esta mañana a las doce en el campo de tierra de Mirat. Juegan Ribert y G. Segoviana, empatados a puntos, y que ninguno quiere perder.

El calendario de partidos tiene estos emparejamientos:

**Ribert-G. Segoviana (X2), 12 horas campo de Mirat, Salamanca. Arbitro: Santamaría San Frutos, Valladolid.**

El partido se presenta tremendamente equilibrado y pese a la ausencia de Amado, que descansa por tarjetas, la presencia de Piti puede ser decisiva. En el Ribert habrá de parar a Chea, máximo goleador de la liga en el grupo y hombre hábil a la hora de ver puerta.

**Iscar-Laguna (2), 16,30 municipal de San Miguel. Arbitro: López Clausín, León.**

Ambos equipos se conocen



Tienen que ir a ganar.

JUAN MARTIN

muy bien y dar un pronóstico fijo es arriesgar demasiado. El Laguna es mejor técnicamente, pero se va a encontrar con la fuerza de los de casa.

**Real Burgos-La Bañeza (1), 17 horas El Plantío. Arbitro: Canal Heras, Palencia.**

Los problemas permanecen en el Burgos que en una situación normal debía ganar a los de

León. La Bañeza no está bien y el pronóstico no le favorece.

**Ponferradina-Almazán (1X), 17 horas Fuentesnuevas. Arbitro: Martín Iglesias, Salamanca.**

Si nos dejamos guiar por los resultados de ambos equipos en la pasada jornada el conjunto berciano sale como claro favorito. La irregularidad de los soria-

nos hace que el pronóstico sea más difícil.

**G. Medinense-R. Lerneño (1), 16,30 "Acción Católica". Arbitro: Fidalgo Trapote, León.**

Pese a que ha perdido la gran mayoría de sus opciones, el conjunto de Medina es claro favorito ante un Lerneño que lo está pasando mal.

## DEPORTE ESPECIAL

Nuevos éxitos en los campeonatos nacionales

## Fernando de Pablo e Isabel Montes, medallas de oro en tenis de mesa y esquí

JOSE Mª MARTIN

Se está convirtiendo en habitual el éxito de los deportistas del centro de Educación Especial "Nuestra Señora de la Esperanza" de Segovia en cuantas competiciones toman parte. Tenis de mesa y esquí han sido las últimas en las que lograron medallas de oro.

A lo largo del pasado mes de enero los deportistas del centro Especial de Educación "Nuestra Señora de la Esperanza" tomaron parte en dos actividades deportivas. Una de ellas, Campeonato de España de Tenis de Mesa para minusválidos psíquicos, tuvo como sede la localidad hispalense de Dos Hermanas y en su polideportivo "Los Montecillos".

En total fueron diecisiete los equipos participantes. Segovia presentó siete jugadores, cuatro chicos y tres chicas, que compitieron en la totalidad de las categorías y modalidades. En individual masculino Fernando de Pablo, como ya lo hiciera en 1995, se proclamó campeón nacional al ganar a Miguel Azofra, competidor de Burgos al que también venció en la pasada edición,

por el tanteo de 21-18 y 21-15. Es la quinta medalla de oro, cuarta consecutiva, que logra Fernando desde al año 1991. En esta misma categoría de competición abierta, Bernardo Calvo, también alumno del centro de Segovia, ocupó la novena posición.

En la final de dobles se cambiaron los colores de las medallas. La de oro fue para la pareja burgalesa Azofra-Serrano y la de plata para los segovianos de Pablo-Calvo. En la clasificación por clubes fue primero Cid de Burgos y segundo el segoviano.

De nuevo éxito en dobles mixtos ya que de Pablo-Montes ganaron a Serrano-Sancho en dos set. En categoría femenina el triunfo fue para Andeportes de Murcia cuya jugadora, María Bastida, se proclamó campeona de España. Para la segoviana Isabel Montes, fue el sexto puesto. La organización, a cargo de la Federación Española para Minusválidos Psíquicos y el Patronato Deportivo Municipal de Dos Hermanas, resultó excelente.

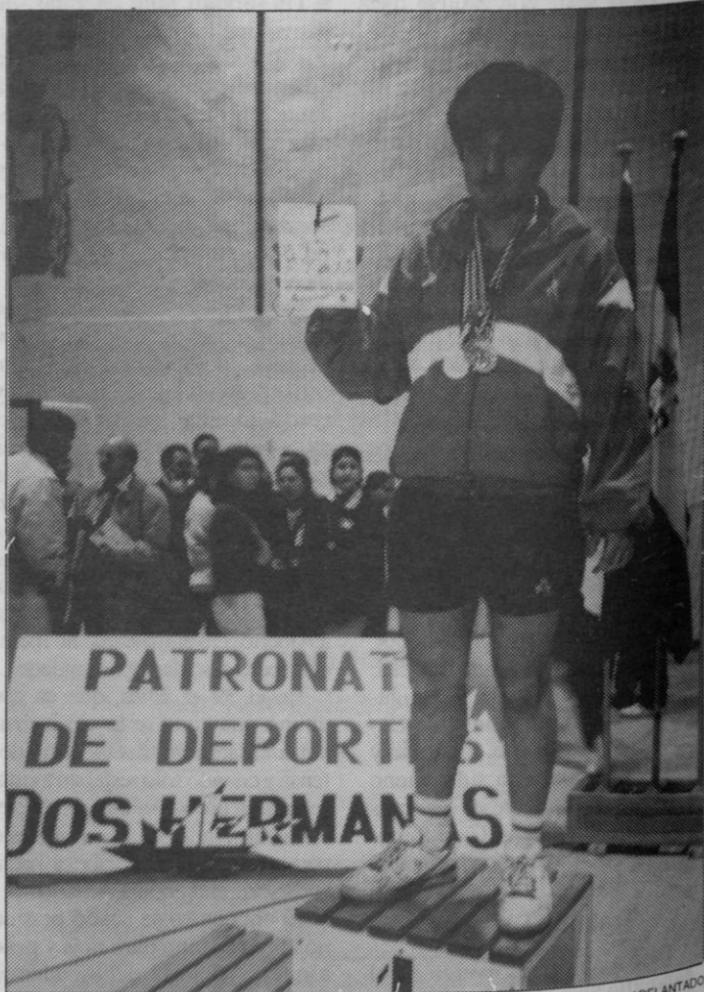
El historial deportivo de Fer-

nando de Pablo es impresionante. Consiguió medallas de oro en los campeonatos nacionales de Segovia, 1991, Avila, 1993 y 1994, Burgos 1995 y Sevilla 1996. Fue primero en el Meeting internacional de Portugal en 1994, se clasificó 5º en el campeonato del Mundo de Tenis de Mesa celebrado en Bélgica 1995 y disputó la paraolímpica de tenis de mesa en Madrid en 1992.

### El deporte de la nieve

Ocho alumnos del citado Centro segoviano acudieron a la Semana Blanca (curso de esquí y campeonato nacional), que se celebró en la estación invernal Super Spot en el pirineo de Lérida. En total fueron un centenar los que compitieron de la práctica totalidad de las provincias españolas.

En la competición abierta femenina la medalla de oro fue para la segoviana Isabel Montes, que dejó clara evidencia de sus progresos en este difícil deporte. Lo más importante, sin duda, fue el gran ambiente en que se disputaron todas las pruebas, sobre todo los cursos de iniciación al



Fernando de Pabo, un campeón

esquí. La colaboración de Diputación Provincial y Patronato Deportivo con el Centro "Nuestra Señora de la Esperanza", ha-

cen posible que estos deportistas segovianos acudan a competir y demuestren, además, que su preparación es excelente.

## 1-1. Los salmantinos aprovecharon las carencias del Zaragoza

Zaragoza (Efe).— El Real Zaragoza, como es habitual en el estadio de La Romareda, volvió a sufrir un auténtico calvario y dio una imagen penosa frente a un Salamanca que se aprovechó de las grandes carencias del equipo maño para conseguir el empate.

El Zaragoza salió con fuerza y en apenas 14 minutos creó cuatro ocasiones, dos de ellas muy claras y que Aizpurúa evitó cuando casi se cantaba el gol entre los aficionados locales.

La disposición táctica en que el conjunto de Juan Manuel Lillo estaba afrontando el encuentro parecía idónea para el Zaragoza pero sus jugadores tuvieron la mente nublada. Y fue en un gran fallo defensivo local en el minuto 23 cuando se adelantó el Salamanca en su primera aproximación a puerta gracias a Stinga, que recibió un centro pasado totalmente sólo y tuvo tiempo para colocarse el balón con tranquilidad y batir a Belman.

Cuando peor y más desanimado pareció el equipo maño, al filo del descanso, tuvo la fortuna de que un disparo de Higuera fue rechazado por Aizpurúa y el central Aguado, que había subido varias veces al remate durante el encuentro, empujó a la red igualando la contienda.

En la segunda parte, los primeros minutos fueron de dominio local con tres ocasiones para los aragoneses pero su juego volvió a diluirse en la mediocridad y el encuentro se convirtió en un querer y no poder de ambos contendientes.

### Español-Atlético

Los jugadores y el cuerpo técnico del RCD Español están decididos a mantener abierta la lucha por el título de Liga y, para ello, consideran necesario imponerse hoy en Sarriá al líder de la clasificación, el Atlético de Madrid. En el conjunto rojiblanco, el centrocampista José Luis Pérez Caminero está totalmente recuperado de su lesión y podrá jugar hoy.

El Español podría formar con Toni, Cristóbal, Herrera, Pochettino, Torres Mestre, Francisco, Lardín, Brnovic, Arteaga, Urzáiz y Benítez. Por su parte, el At. Madrid jugará con Molina; López; Tomás, Santi, Solozábal, Toni; Vizcaíno, Pantic, Simeone, Caminero; Kiko y Penev.

El Barcelona visitará hoy el campo del Oviedo, con el fin de mantener el buen ritmo que lleva desde que se inició la segunda vuelta y lograr una victoria que se le resiste desde principios de octubre, como equipo visitante.

La vigesimoséptima jornada de Liga de Primera División se completará con los partidos siguientes: Ath. Bilbao-Betis, Rayo-Compostela, Mérida-Tenerife, Valladolid-Albacete, Deportivo-Real Sociedad, Celta-Racing y Sevilla-Spórting.

El conjunto de Luis Aragonés mereció mejor suerte en el Santiago Bernabéu

## 0-0. El Valencia complica al Real Madrid el camino hacia Europa

El Valencia dio anoche en el estadio Santiago Bernabéu un paso más en su firme andadura por la Liga y le complicó al Real Madrid el camino que conduce hacia la Copa de la UEFA, que cada vez parece más despejado para el equipo de Luis Aragonés.

Madrid (Efe).— Valencia y Real Madrid tuvieron la pólvora mojada, el duelo entre Raúl y Mijatovic terminó en tablas, pero el 'sabio' de Hortaleza le ganó la partida al 'brujo' de Arteixo. El Valencia, con las líneas muy adelantadas, presionó al Real Madrid en su zona de creación y no le dejó pensar. Laudrup y Redondo, salvo en contadas ocasiones, no encontraban espacios para lanzar a sus compañeros y el equipo blanco se atacó.

Engonga estuvo a punto de adelantar en el marcador al Valencia en el primer minuto y antes de cumplirse un cuarto de hora de juego desperdiciaron buenas ocasiones de gol Gálvez, Poyatos y Romero. Mientras, el Real Madrid, que volvió a jugar con cinco defensas, no era capaz de hilvanar una sola jugada de mérito.

La única durante la primera mitad la creó Hierro, en el minuto 23, con un preciso pase en profundidad que Raúl rubricó con una espectacular vaselina sobre Zubizarreta. El larguero impidió un gol 'de pañuelos' de la joven estrella madridista, protagonista casi exclusivo de los pocos destellos de buen fútbol del Real Madrid durante la primera parte.

Los hombres de Arsenio Iglesias dejaron muchos espacios a su rival en terreno con-

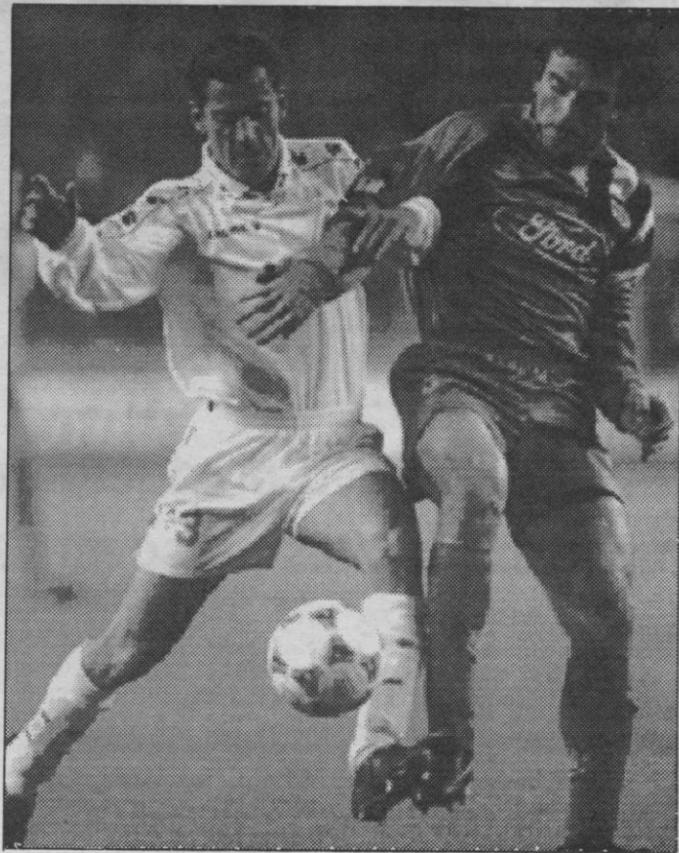
trario y el Valencia jugó más cómodo. El control del partido era suyo y, aunque no pudo prodigar el contraataque como le gusta, Mijatovic protagonizó una jugada poco antes del descanso que no terminó en gol porque Buyo hizo gala de sus reflejos y envió el balón a saque de esquina tras un disparo dentro del área del montenegrino.

### Sin ideas

El Real Madrid de Arsenio, como el de Valdano, no está para florituras. No tiene las ideas claras y le cuesta un mundo conectar con su público porque durante muchos minutos parece que se la ha olvidado jugar al fútbol. Estas carencias quedaron en evidencia, sobre todo, en la segunda parte.

Los madridistas jugaron acelerados, cada vez más conforme se acercaba el final del choque, y el Valencia, con una defensa compenetrada, con Mazinho y Fernando muy activos y mucha rapidez en ataque, puso en evidencia a su rival, aunque tampoco deslumbró con su fútbol.

Sólo Raúl dio algún susto a Zubizarreta tras el descanso, mientras que Buyo vio como los delanteros valencianistas se le acercaban con malas intenciones en más de una ocasión. Arroyo y Fernando perdieron al Real Madrid en el



TELEFOTO EFE

Quique Sánchez Flores y Camarasa se disputan el balón.

último tramo del encuentro y el Valencia, aunque se llevó un punto, desperdició una excelente oportunidad de vencer en el Bernabéu.

De todas formas rompió el maleficio que le persiguió en los últimos tiempos en el coliseo blanco, donde no puntuó en sus diez últimas visitas.

### —FICHA TECNICA—

Real Madrid: Buyo; Quique, Chendo, Hierro, Sanchís, Luis Enrique; Laudrup (Rincón, m.62), Milla, Redondo, Raúl y Zamorano.

Valencia: Zubizarreta; Mendieta (Eskurza, m.57), Otero, Engonga, Camarasa, Romero; Fernando, Mazinho, Poyatos; Mijatovic (Arroyo, m.77) y Gálvez (Viola, m.46).

Árbitro: Mejuto González (Colegio Asturiano). Mostró tarjeta amarilla a Poyatos (m.26) y Sanchís (m.72).

### SIERRA NEVADA '96

## El austriaco Patrick Ortlieb se proclamó campeón del mundo del descenso

Sierra Nevada (Granada) (Efe).— El austriaco Patrick Ortlieb se convirtió ayer en el rey de la velocidad de los campeonatos mundiales de esquí alpino de Sierra Nevada '96 al adjudicarse la prueba de descenso, en una jornada soleada que propició la presencia de numeroso público en la estación granadina.

Ortlieb, campeón olímpico de la disciplina en los Juegos de Albertville '92, cubrió la pista Veleta, de 3.930 metros —con salida a 3.225 y un desnivel de 950—, con un tiempo ganador de dos minutos y 17 centésimas.

Nacido en Lech (Vorarlberg) hace veintiocho años, bajó la pista a una velocidad media de 117,73 kilómetros a la hora y ganó la medalla de oro al clasificarse por delante del italiano Kristian Ghedina, que entró con un tiempo de dos minutos y 44 centésimas, dos menos que el francés Luc Alphand, actual líder de la Copa del Mundo de

descenso, que ayer se subió al tercer peldaño del podio.

Ortlieb, un descensista de la vieja escuela, con una corpulencia impresionante —reparte más de cien kilos en 1,89 metros de altura— ha alcanzado un nivel de selectividad inigualable en sus triunfos.

De las seis victorias que ha logrado desde que está en el circuito internacional alpino, la mitad son las que todo descensista sueña lograr: oro olímpico, título mundial y victoria en el mítico Hahnenkamm (Kitzbuehel) —ganó en 1994—. Esta temporada fue primero en Val Gardena, segundo en Veysonnaz (empatado con Alphand) y tercero en Vail. Lo único que le falta es ganar la Copa del Mundo de la disciplina.

### Ghedina, segundo

Ghedina, ganador de cuatro descensos de Copa y que esta temporada no había logrado ningún podio —fue cuarto en

Kitzbuehel y en Garmisch— logró ayer un importante segundo puesto, que, unido al oro que obtuvo en el supergigante femenino Isolde Kostner, sitúa a Italia al frente del medallero de los campeonatos.

Alphand, ganador de la última Copa del Mundo de descenso, título que tiene grandes posibilidades de renovar este año, se tuvo que conformar con completar un podio que en esta ocasión sí fue genuinamente alpino.

Los entrenamientos matinales supusieron una particular batalla entre los descensistas austriacos, seis de los cuales luchaban por dos plazas, ya que los únicos que la tenían asegurada eran Ortlieb y Guenther Mader, que fue sexto (2:01.28), por detrás del noruego Lasse Kjus —líder de la general de la Copa del Mundo—, que cubrió el recorrido en dos minutos y 64 centésimas, 28 menos que el canadiense Brian Stemmler.

### BREVES

**CICLISMO:** El belga Wilfried Nelissen, del equipo Lotto-Isoglas, se impuso al "sprint" en la undécima edición de la Clásica Costa de Almería, disputada sobre un recorrido de 171 kilómetros entre la localidad de Puebla de Vúcar y la capital. Entre los participantes de esta Clásica estuvieron el quintuple ganador del Tour de Francia, Miguel Indurain, el suizo Alex Zuelle y el belga Erik Breukink. El suizo Tony Rominger no pudo tomar la salida a causa de una lesión.

**TENIS:** Los españoles Javier Sánchez Vicario y Alberto Costa asegurarán la participación de un español en la final del Abierto de Dubai, al vencer ambos a sus respectivos rivales en los cuartos de final del torneo, dotado con un millón de dólares (124 millones de pesetas).

**ATLETISMO:** La rusa Olga Kuzenkova estableció un nuevo récord del mundo femenino en lanzamiento de martillo, con una marca de 69,46 metros, durante los campeonatos Nueva Gales del Sur.



El juvenil y esperanzador Saxo.

CITROËN

## El Saxo, nuevo producto de Citroën, con unas excelentes perspectivas de mercado

P. MARTIN CANTALEJO

Periodistas del motor de toda Europa están asistiendo a lo largo de este mes, en España, a la presentación internacional del nuevo producto que lanza Citroën, el modelo Saxo, un coche incorporado al segmento B, en el que comparte espacio con el tan conocido AX de la misma marca.

Los responsables de la empresa están convencidos de que este nuevo automóvil, por sus especiales características, es lo que espera el mercado español en cuanto se refiere al coche pequeño, pero pequeño en cuanto a tamaño, porque su tratamiento está realizado a lo grande. Las previsiones de matriculación para este año, a partir de la fecha de comercialización, se cifran en unas 25.000 unidades, y para 1997 se espera la ocupación de un 5% del mercado.

El Saxo es un coche pequeño, de tres puertas, muy juvenil, alegre en su comportamiento, con unas características técnicas muy sobresalientes, dentro de las categorías de cada una de las cuatro versiones que por ahora salen al mercado. El modelo cinco puertas no se hará esperar

mucho tiempo, y el diesel no está olvidado, aunque tardará algo más. El Saxo es un coche espacioso dentro de su tamaño, mide 3,718 metros de largo y 1,595 de ancho, con un habitáculo cómodo para sus cinco ocupantes, pues el asiento trasero es también lo suficientemente espacioso para poder viajar relajado. Los asientos delanteros, que se abaten completamente para dejar paso a los traseros, tienen "memoria" y vuelven automáticamente a su última posición.

### LOS MOTORES

El Citroën Saxo dispone de cinco motorizaciones, con sus correspondientes versiones, todas para gasolina sin plomo de 95 ó 98 RON: El TU9M, 1.0i, con 954 cc., 50 CV a 5.000 rpm y velocidad máxima de 149 km/h; TU1M, 1.1i, 1.124 cc., 60 CV a 6.200 rpm y velocidad máxima de 162 km/h.; los siguientes con nuevos motores, es decir, el TU3JP, 1.4i, de 1.360 cc., 75 CV a 5.500 rpm., 175 km/h.; TU5JP, 1.6i, con 1.587 cc., 90 CV a 5.600 rpm. y 185 km/h.; TU5J4, 1.6i con 16 válvulas, 1.587 cc., 120 CV a 6.600 rpm.

y velocidad máxima de 195 km/h. Todos llevan cuatro cilindros en línea.

### OTRAS CARACTERÍSTICAS

El Saxo es un vehículo de tracción delantera con 4 ruedas independientes, que se "agarra" muy bien en las curvas y hace gala de una excelente estabilidad, con una suspensión perfectamente ajustada a sus características generales. La dirección es asistida y el sistema de frenos responde a la perfección; todas las versiones tienen opción al ABS, salvo la 1.0i. El depósito tiene capacidad para 45 litros y los consumos medios calculados están, según las versiones, en 6, 6,3, 6,5, 6,7 y 6,8 litros.

El habitáculo es, como anticipé, confortable, con un buen acabado y una considerable superficie acristalada. El tablero de mandos y el espacio de conducción son funcionales y ergonómicos; de serie (VSX-VTS) o en opción, en todos los modelos, el Saxo admite la inclusión del antiarranque codificado.

De precios no se puede hablar todavía. Se espera conocerlos en fecha próxima.

## EN RUTA

P.M.C.

RENAULT

### FORUM'96

La revista "Motor 2000", de Las Palmas, coordina el Forum'96, patrocinado por la Red Peugeot de Canarias, en el que participan los periodistas canarios especializados en motor. El Forum tendrá carácter itinerante en las dos provincias canarias, y cabezas visibles de la organización son los señores Aguiar, Crespo y Ochoa, de Peugeot.

### VOLKSWAGEN

Con el patrocinio de Volkswagen, el Museo Nacional de Ciencias Naturales, en Madrid, presenta hasta el 31 de agosto "Cambio Global", una exposición producida por el Museo de Arte y Tecnología de Bonn. Se basa en los descubrimientos científicos de los últimos años y la muestra se acerca al ecosistema de nuestro planeta desde diferentes puntos de vista. La exposición fue inaugurada por el Príncipe Felipe y puede visitarse de martes a viernes, de 10 a 18; los sábados de 10 a 20 y los domingos, de 10 a 14,30 (c/José Gutiérrez Abascal, 2. 400 pts. entrada).

### CITROËN

Luc Epron, ingeniero, nacido en París en 1940, casado, tres hijos, ha sido nombrado director general adjunto dentro de la Dirección General de Automóviles Citroën. También como directores generales adjuntos figuran Paul-Marie Chavanne y Claude Satinet. Con el presidente, Jacques Calvet, están Xavier Karcher como vicepresidente director general, y los tres mencionados directores adjuntos.

### FIAT AUTO

Jean Pierre Martin-Tardivat se ha incorporado a Fiat Auto España como director comercial. Es francés, tiene 40 años y es licenciado en Ciencias Económicas.

— El Fiat Bravo/Brava también ha sido elegido Coche del Año en Canarias.

### HONDA

El joven piloto de trial Marc Colomer y Honda Automóviles España han firmado un acuerdo de colaboración para la presente temporada.

### OPEL

Opel España solicita a los propietarios de modelos Frontera fabricados antes de febrero de 1995, que les lleven a sus concesionarios para colocar un protector aislante en el área del sistema de tubo de escape. También se comprobarán otros tres componentes.

— Opel España ha conseguido un récord de participación de sus trabajadores en el Programa de Sugerencias, con 22.400 propuestas emitidas. El ahorro por sugerencias logrado por la empresa en 1995 superó los 690 millones de pesetas.

En Madrid se ha firmado el documento de constitución del Instituto Renault de la Calidad y el Management (IRCM), que nace como instrumento de la política de Calidad Total instaurada en Renault para afrontar los desafíos a los que se enfrenta la industria del automóvil. Dirigirá las acciones de consultoría, comunicación y formación en Calidad Total.

— Con un 8,5% de penetración, el Twingo ha sido en 1995 el primer vehículo de gasolina vendido en el mercado francés. Para celebrarlo, Renault va a comercializar una serie limitada de 23.000 unidades, en asociación con un fabricante de moda, Benetton, que instalará una tapicería multicolor inédita. Lanzamiento, a partir del 15 de marzo, también en España.

### HYUNDAI

El nuevo Sonata 2.0 MPI ya está disponible en todos los concesionarios de Hyundai. Lleva dos válvulas por cilindro, tiene 105 CV a 5000 rpm y se comercializa en España con acabado GLS; dispone de un equipamiento muy completo, con un precio de 2.672.000 pesetas; la única opción disponible es el aire acondicionado. 175.000 pts.

## Nuevas sanciones por circular sin seguro

La entrada en vigor de la Ley de Ordenación y Supervisión de los Seguros Privados, ha introducido diversas modificaciones en la Ley de Uso y Circulación de Vehículos de Motor, empujando por su propio nombre, ya que a partir de ahora, ésta pasará a denominarse "Ley sobre Responsabilidad Civil y Seguro en la Circulación de Vehículos a Motor".

Entre otras novedades hay que mencionar:

\* Sanción con 10.000 pesetas de multa, por circular sin llevar la documentación acreditativa del seguro.

\* Sanción de 100.000 a 500.000 pesetas de multa por circular careciendo de seguro. Esta medida puede ser complementada con el precinto y depósito del vehículo si en el plazo de cinco días no se justifica la existencia de seguro.

La competencia para sancionar estas infracciones corresponde al gobernador civil de la provincia en que sea cometida, instruyéndose el procedimiento sancionador por las Jefaturas Provinciales de Tráfico.

Los agentes encargados de la vigilancia del tráfico podrán requerir en todo momento la documentación acreditativa del seguro, es decir la póliza original, así como el último justificante de pago de la prima. (CEA).



CITROËN

Vicente Leal Vargas, S.A.

Concesionario CITROËN

Polígono Industrial  
Guadarrama, 15  
40006 SEGOVIA

Teléfonos 42 23 33 - 42 14 05



Eurocasion



Antena 3 Televisión

- 06.25.- CARMEN SANDIEGO
- 07.10.- EL CAPITAN COOK
- 08.00.- ¡DOMINGO FIESTA!
- 11.00.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
- 11.35.- ...LO QUE HAY QUE TENER
- 12.05.- ESPECIAL NINO BRAVO. 50 ANIVERSARIO
- 13.30.- CARTELERA TVE
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.25.- EL TIEMPO
- 15.40.- SESION DE TARDE. "Detective con medias de seda". Dirección: Jeff Kawanew.
- 17.30.- CINE DE ORO. "Tierra de faraones". Dirección: Howard Hawks.
- 19.35.- TESTIGO DERECHO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.39.- EL TIEMPO
- 21.45.- SOLO GOLES
- 22.30.- LA PELICULA DE LA SEMANA. "El ojo mentiroso". Dirección: Peter Yates. Intérpretes: Siourney Weaver, William Hurt. Un veterano del Vietnam es el responsable del mantenimiento de un edificio donde encuentra a un hombre que ha sido asesinado. Una reportera se apunta la noticia facil cuando este hombre le hace creer que tiene más pistas.
- 00.35.- ESPECIAL CINE. "El viento rojo". Dirección: Alan Metzger. Intérpretes: Lisa Hartman, Philip Casnoff. Una psiquiatra es arrastrada a situaciones conflictivas en las que se mezclan el crimen sadomasoquista y su propia estupidez.
- 02.10.- NOTICIAS
- 02.25.- CINE DE MADRUGADA. "El rublo de dos caras". Dirección: Etienne Perier.
- 04.00.- NIDO VACIO
- 04.25.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.55.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
- 05.25.- CORAZON, CORAZON (R.)
- 05.50.- CARTELERA TVE (R.)

- 06.55.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 07.15.- CLUB MEGATRIX
- 10.55.- SKYPY
- 11.05.- UN ROBOT EN CASA
- 11.30.- MR. BERVEDERE
- 12.00.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 11.30.- LLUVIA DE ESTRELLAS
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE FIN DE SEMANA. "El final de la cuenta atras". Dirección Don Taylor.
- 17.20.- CINE. "Cacería salvaje". Dirección: Robert Iscove. Intérpretes: Victoria Principal y Peter Onorati. Maggie, una mujer divorciada, parte con un nuevo novio a Texas para realizar una excursión en canoa por el Rio Grande.
- 19.20.- PROGRAMA DE INVESTIGACION: "ETA, OBJETIVO MADRID"
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- HERMANOS DE LECHE
- 22.00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00.30.- LA NOCHE DE OZORES
- 02.20.- LA ESCENA DEL CRIMEN
- 02.05.- TELEVENTA
- 04.10.- CINE DE MADRUGADA. "Guerra de pasiones". Dirección: Larry Partt.
- 05.40.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.00.- TELENOTICIAS



- 06.45.- GRANDULLON
- 07.15.- SKIPPY
- 07.45.- AVENTURAS DE MEMO KOALA
- 08.10.- EL HADA DE LAS FLORES
- 08.40.- SANDOKAN
- 09.05.- VAQUEROS
- 09.30.- EL GATO CON BOTAS
- 10.20.- PROSTARS
- 10.45.- SUPER BOY
- 11.15.- JOVENES JINETES
- 12.15.- MAS QUE COCHES
- 12.45.- MATINAL DE CINE. "El bosque en llamas". Dirección: Edward Ludwig. Intérpretes: John Payne, Agnes Moorehead. Una sobrina y su tía, dueñas de una finca rodeada de árboles, contratan a un grupo de leñadores para que corte los árboles y con las ganancias evitar su ruina económica.

- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.05.- VOLANDO A CIEGAS (serie)
- 15.35.- CINE FIESTA. "Pegafuerte". Dirección: Michele Lupo. Intérpretes: Bud Spencer, Raimund Harmstorf. "Pegafuerte", un famoso ex jugador de rugby, tiene que atracar su barco en una base americana a causa de un accidente.

- 17.35.- CINE. "Cabriola". Dirección: Mel Ferrer. Intérpretes: Marisol, Angel Peralta. Marisol es una alegre y simpática chica que vive con su hermano pequeño en una pobre casa, casi una chabola, en las afueras de Madrid. La gran ilusión de Marisol es ser rejoneador con su hermoso caballo "Cabriola", pero para éso se tienen que disfrazar de chico.
- 19.20.- EL CLUB DE LOS LISTILLOS
- 20.30.- LAS NOTICIAS (2a. edición)
- 21.05.- LOS INMORTALES
- 22.00.- NOCHE DE ACCION. "CIA: nombre clave Alexa". Dirección: Josph Merhi. Intérpretes: Lorenzo Lamas, Kathleen Kinmont. Un grupo terrorista internacional roba un microchip ultrasecreto de un proyecto del gobierno, pero la policía logra detener a uno de los terroristas, occidentales. La CIA, bajo la amenaza de no volver a ver a su hija, la obliga a trabajar para ellos en la recuperación del microchip, para ello recibirá la ayuda de un agente especial con mucha experiencia.

- 23.50.- CINE. "Apocalypse now". Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Martin Sheen, Robert Durrall. Un joven miembro del ejército norteamericano debe cumplir una arriesgada misión en plena guerra de Vietnam.
- 02.20.- LAS NOTICIAS
- 02.25.- EL ZODIACO CON FLORA PINO
- 02.30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 02.55.- LA GUERRA DE LOS MUNDOS.



- 08.10.- DEL 40 AL 1 (Mult)
- 09.05.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 10.00.- CINE: "CUATRO MUJERES Y UN DESTINO"
- 11.30.- PREVIO FUTBOL
- 12.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (2da. división)
- 14.00.- EL GRAN MUSICAL
- 14.30.- PLUSVALIA
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.05.- ABIERTO EN CANAL
- 16.00.- CINE: "LAS LOCAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD"
- 17.40.- MUCHO MAS
- 18.05.- N.B.A. EN ACCION
- 18.30.- PREVIO FUTBOL
- 19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (1ra división)
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "TERROR EN LA SOMBRA". Dirección: William Graham. Intérpretes: Marcy Walker, Leigh C. McCloskey Alex, Sarah y su hijo Brian se han comprado una vieja casa en Colorado y se sienten felices hasta que un día sale a la luz un secreto que Alex había ocultado a su mujer y que ahora le persigue.



TELEMADRID

- 08.00.- A CARCAJADA LIMPIA
- 08.30.- DETRAS DE LA PUERTA
- 09.25.- OSOS Y MADRONOS
- 09.50.- CINE MATINAL
- 11.45.- MIKE HAMMER
- 12.35.- EL MUNDO SUBMARINO DE JACQUES COUSTEAU
- 13.25.- COLEGIO MAYOR
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
- 17.40.- EL SEMANAL
- 18.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 22.15.- CARNAVAL 96
- 00.15.- CINE: UNA DE SUSPENSE
- 02.20.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 04.05.- INFORMACION CULTURAL CAM



Televisión Segovia

- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
- 15.00.- PENSION COMPLETA
- 15.30.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA
- 16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 16.30.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 18.00.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
- 18.30.- CINE DE DOMINGO. "Dirty Laundry"
- 20.00.- RECUERDOS DEL AYER
- 20.30.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 21.00.- ENHORABUENA CON ESMERALDA MARUGAN
- 22.00.- CINE DE DOMINGO. "Mi adúltero esposo"
- 23.00.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.15.- MUNDO TURISTICO
- 23.45.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 00.15.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA

GRAN PANTALLA

JUMANJI, de Joe Johnston

ANDRES P. LLORENTE

Jumanji (1995) es en muchos sentidos hija y deudora de "Parque jurásico". En primer lugar, evidentemente, porque el fantástico de nuestros días proviene de esa incruenta revolución que Steven Spielberg y George Lucas provocaron con sus primeras películas de éxito a mediados de los setenta y después, claro está, porque buena parte del espectáculo de "Jumanji" se deriva del movimiento, mediante tecnología digital, de esos animales y plantas que Joe Johnston ha creado a imagen y semejanza de los dinosaurios de Spielberg. Y efectivamente no cabe ninguna duda de que estamos ante una película cuyas imágenes han sido generadas en su mayor parte por los potentes programas de los ordenadores de la Industrial Light & Magic, empresa responsable de los mejores efectos especiales visuales que hoy pueden contemplarse en una pantalla y empresa de la que procede profesionalmente el propio Joe Johnston, un especialista por tanto en construir andamiajes sobre los que colgar y lucir la magia de cada nuevo invento tecnológico, recuérdese a este respecto que debutó con la di-

vertida "Cariño, he encogido a los niños".

Y en esa misma línea se inscribe ahora "Jumanji" por su similar estructura, una trepidante sucesión de variados episodios, a cual más espectacular, que se enlazan atrapando la atención del espectador mediante el repetido mecanismo del susto inicial al que sigue la propia escena de acción tensa e impactante y unos cortos minutos de descanso y respiro, a menudo amenizados por buenos golpes de humor, a la espera de la siguiente secuencia sumamente semejante en sus planteamientos a la precedente.

Así pues "Jumanji" nunca podrá ser una sorpresa absoluta pero sus mecanismos funcionan a la perfección dando como resultado un producto suficientemente divertido y sobre todo muy entretenido en el que Robin Williams da lo que siempre se espera de él defendiéndose de los espectaculares ataques de tan salvajes creaturas, muy bien apoyado además en la frescura de los intérpretes infantiles.

Ni que decir tiene que "Jumanji" ha obtenido un rotundo éxito de público en los Estados Unidos.

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Dos espectáculos inolvidables. De sábado 17 a miércoles 21, en sesión de 5 tarde:  
**"BABE, EL CERDITO VALIENTE"**  
Globo de Oro a la mejor comedia. Dos nominaciones a los Oscars '96. Sesiones diarias de 7,30 tarde y 10,30 noche. Con Whitney Bouston y Angela Dasset, en: **"ESPERANDO UN RESPIRO (WAITING TO EXHALE)"**  
Los amigos siempre dejan que uno sea auténtico... y nunca te permiten olvidarlo. ¡La película que ha revolucionado América!

SALA 2

Estreno a nivel nacional de la película que bate todos los récords conocidos hasta ahora:  
**"JUMANJI"**  
Viernes 16.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
De sábado 17, a miércoles 21.— 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Jueves, 22.— 7,30 tarde y 10,30 noche.  
Como protagonista el inolvidable Robin Williams. ¡Hay una selva dentro!

SALA 3

¡Continúa la avalancha de estrenos más gratificante!  
De sábado 17, a miércoles 21, a las 5 tarde, el estreno en España más divertido:  
Josema, de "Martes y Trece", en: **"ADIOS TIBURON"**  
Sesiones diarias de 7,30 tarde y 10,30 noche. ¡Una historia de amor diferente! Como no hay otra igual. Seleccionada por Francia para el Oscar a la mejor película extranjera. Claude Berri con un equipo único: Josiane Balasko, Victoria Abril, Alain Chabat, en:

"FELPUDO MALDITO"

CINE SALA ZULOAGA

¡Dos obras maestras en cartel! ¡Atención a los horarios!

De sábado 17, a miércoles 21, a las 5 tarde: **"SABRINA"**  
Sesiones diarias de 7,15 tarde y 10,45 noche, continúa el estreno nacional más impactante. ¡Dos leyendas, un filme histórico!, Al Pacino, Robert de Niro, Val Kilmer.  
**"HEAT"**

NOTA: Todas las películas de 5 tarde, son para todos los públicos, como 5ª SEMANA CINE INFANTIL CARNAVAL '96.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261 OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS**ALQUILERES** ▼

ALQUILO plazas de garaje en Avda. Fernández Ladreda, 28, entrada por C/ Santo Domingo, a 8.000 pesetas/mes. Interesados: Sr. Escobar. 460283-460286.

**SE ALQUILA GARAJE**De 600 m<sup>2</sup>, acondicionado con todos los servicios, en Avda. Obispo Quesada, 20. 120.000 mensuales. Interesados: Teléfonos 420286 - 460283 - 460284. Sr. Escobar.

ALQUILO piso en La Granja, 3 dormitorios. Amueblado. Garaje. Calefacción central. 56.000 pesetas total. Teléfono 441729.

ALQUILO piso, 4 dormitorios, 2 baños. Ascensor. Calefacción individual. C/ Curtidores. 75.000 pesetas. Teléfono 441729.

**COMPRAS** ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRO viruta seca al por mayor. Teléfono: 181075.

**ENSEÑANZAS** ▼

OPOSICIONES ayudantes Instituciones Penitenciarias. Oferta empleo público año 96. Plazas 550. Preparación adaptada nuevos textos legales. Diversos grupos. Información y clase Centro Puerta Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 427378.

**GANADOS** ▼

GANADEROS, cooperativas, carniceros: "FM" revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos. Suscribense (923) 270587.

**IMPAGADOS** ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

**TRABAJO** ▼

SE NECESITAN auxiliares de clínica para trabajar en Segovia. Se requiere experiencia en geriatría y disponibilidad para cubrir distintos turnos. Los interesados deben enviar CV con fotografía reciente y pretensiones económicas al Apartado de Correos 8.305, 28080 Madrid indicando en el sobre la referencia AUXILIAR.

SE NECESITA ayudante de camarero/a. Teléfono 440837.

IMPORTANTE empresa de seguros con oficinas en Segovia y Cuéllar, necesita personal para departamento comercial. Personal ambos sexos. Ofrecemos: Incorporación una vez concluido curso de formación al Departamento de Atención al Cliente. Si eres capaz de demostrar dotes de comunicador-a y dispones de jornada completa, tendrás la promoción que necesitas y unos importantes ingresos compuestos de estímulo fijo y comisiones. Si estás interesado/a te esperamos en Segovia, C/ Fernández Ladreda, nº 12, piso 1º, y en Cuéllar, C/ Chorretones, nº 12, piso 1º, de 10 a 14 horas, de lunes a jueves. Preguntar por Sr. Juan de Antonio.

**TRASPASOS** ▼

TRASPASO bar en La Granja. Pequeño mesón. Teléfonos 472422-470159.

**VARIOS** ▼

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España-Extranjero. (91) 3565652. Permanentemente. 908-016173.

**VEHICULOS** ▼

VENDO furgoneta Mercedes SG-1...G. 58.000 kilómetros. Teléfono 428559.

**VENTAS** ▼

VENDO apartamento rehabilitado, 2 dormitorios. Calle Real. Teléfono 441729.

VENDO dúplex, 4 dormitorios, 2 baños, garaje. Vía Roma. Teléfono 441729.

VENDO piso 3 dormitorios, exterior, ascensor, junto José Antonio. 12.300.000. Teléfono 441729.

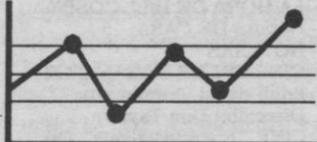
DISTRIBUIDOR de tractores Belarus. Servicio de respuesta en 24 horas, para cualquier punto de la provincia. Feliciano Martín Martín. C/ Cristo, 5. Turégano. Teléfono 500045. Fax: 501015.

VENDO 600 paquetes de hierba. Teléfono 193098. Navas de San Antonio.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

SEPULVEDA, casa pequeña, arco románico interior, 3 plantas, 6 habitaciones total, 6 ventanas, suelo antiguo y parquet, céntrica, frente mirador. 91-4471872.

VENDO pastor alemán. Con documentación. 1 año. Telf.: 908488244.

**ANALISIS DE DATOS, ESTADISTICA****SITUACION REAL EN MERCADO**

DATOS DE VISITAS, RESULTADOS, OBJECIONES, SEGUIMIENTO Y ESTADISTICA

ANALISIS TECNICO PERIODICO DE SITUACION, ADAPTACION, CONDICIONES Y PRECIO

Superlínea SOL  
EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE  
44 43 32CASA VENTA, Zona Turégano, 7.800 m<sup>2</sup>, con proyecto para hotel turismo rural, buena ocasión, 15.000.000 pts REF: 837CASA VENTA, Individual, nueva, gran calidad, 4 dormitorios, suelo tarima, 134 m<sup>2</sup>, vistas a la Sierra, Fuentemilanos, 12.200.000 ptsFINCA VENTA, Melque de Cercos, junto a carretera, 3.800 m<sup>2</sup>, linda terreno urbano, 1.600.000 ptsFINCA VENTA, Ocasión, Torrecaballeros, muy cuadrada, entre Torrecaballeros y Brieva, 5.560 m<sup>2</sup>, 1.390.000 pts REF: 846

GARAJE ALQUILER, Los Castillos, C/Alcázar de Segovia, 7.000 pts al mes

GARAJE VENTA, Zona Jardín Botánico, plaza buen acceso, 2.100.000 pts

LOCAL ALQUILER, Zona Plaza Mayor, 280 m<sup>2</sup>, cualquier negocio, a estrenar, rehabilitación, 250.000 ptsLOCAL ALQUILER, Zona Ezequiel González, instalado y funcionando como boutique, 70 m<sup>2</sup>, 100.000 pts/mes, oportunidadLOCAL ALQUILER, Zona Conde Sepúlveda, para acondicionar, 100 m<sup>2</sup>, 80.000 pts/mesLOCAL TRASPASO, Hostelería, disco bar muy céntrico, zona Conde Sepúlveda, buena instalación, aire acondicionado, 150 m<sup>2</sup> REF: 849LOCAL TRASPASO, Zona Jose Antonio, actualmente tienda moda, 20 metros escaparate, local 180 m<sup>2</sup>, 3.200.000 pts, renta 100.000 pts, facilidades REF: 913NAVE ALQUILER, Próxima a Segovia, agua, luz, puertas carreteras, 125 m<sup>2</sup>, 37.000 pts/mes

NAVE VENTA, Oportunidad, Polígono El Cerro, completamente instalado, nave-exposición, oficinas y vivienda, estu-pendo precio/metro

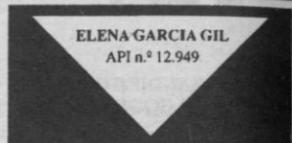
OFICINA ALQUILER, Calle Independencia, calefacción individual, 90 m<sup>2</sup>, situación óptima, varios despachosOFICINA VENTA, Estupenda oficina o estudio, en Muerte y vida, 60 m<sup>2</sup>, oportunidad, facilidades

PISO ALQUILER, Torrecaballeros, a estrenar, apartamento grande, atico precioso, edificio singular, 2 dormitorios, 50.000 pts REF: 820

PISO VENTA, C/Fernando de Rojas, 4 dormitorios, 2 baños, parque, ascensor, garaje, chimenea francesa, gran salón, buen precio REF: 936

**GUIA**

Agentes de la Propiedad Inmobiliaria



Bib BATIBERICA

API. 12.949  
C/ San Frutos, 21  
☎ 44 12 17fincas NOVO  
agencia de la propiedad inmobiliariaA.P.I 12.948  
c/ Severo Ochoa, nº 6 - Bajo  
☎ 44 17 29API  
VENTAS Y ALQUILERES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A.P.I. 10.309  
Pº Ezequiel González, nº 6  
☎ 43 54 61

CONFIENOS SUS OPERACIONES INMOBILIARIAS NOS ENCARGAMOS DE TODAS LAS GESTIONES RELACIONADAS CON SUS TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

¡¡ INFORMESE !!

SI QUIERE VENDER, COMPRAR O ALQUILAR UNA VIVIENDA, LOCAL OFICINA O CHALET CONSULTE A UN AGENTE COLEGIADO

**Superlínea SOL**  
LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS  
**SOL EXCLUSIVAS** A.P.I. 13.672

FINCA VENTA, en Basardilla, 46.000 m<sup>2</sup>, vallada y con agua, 5.520.000 pts REF: 240

GARAJE VENTA, Completamente cerrado, para 2 vehículos, servicios propios de agua y luz, zona San Gabriel, 3.000.000 pts REF: 585

LOCAL ALQUILER, En edificio nueva construcción, Ideal para cualquier negocio, 120 m<sup>2</sup>, todos los permisos REF: 112LOCAL ALQUILER, Polígono El Cerro, 80 m<sup>2</sup>, ideal para taller, 80.000 pts/mes REF 252LOCAL TRASPASO, 70 m<sup>2</sup>, Actualmente bar, funcionando, aire acondicionado, existencias, zona Jose Antonio, 4.000.000 pts REF: 647LOCAL VENTA, Disco-bar muy céntrico, sin problemas vecinos, instalado y funcionando, gran terraza verano, más de 100 m<sup>2</sup>, ocasión REF: 813

LOCAL VENTA, Precio muy interesante, extraordinariamente instalado, en el mejor centro comercial, excelente oportunidad, por no poder atender, excelente plan facilidades REF: 145

OFICINA ALQUILER, Oportunidad, José Zorrilla, varios despachos, primerísimas calidades, mucha luz, situación inmejorable REF: 186

OFICINA VENTA, Ocasión Fantástica, Calle Real, buen acabado, 12.500.000 pts, mucho sol, nueva construcción REF: 243

OFICINA VENTA, Inmejorable calidad construcción, C/Donantes esquina S. Agustín, planta calle, a estrenar, 9.700.000 pts REF 219

PISO ALQUILER, José Zorrilla, completamente exterior, 80 m<sup>2</sup>, gran terraza, 3 dormitorios, 70.000 pts/mes REF: 726

SOL AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9 Segovia

44 43 32 5 LINEAS PERMANENTES

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS POR PALABRAS**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:	DATOS PERSONALES	
	NOMBRE	_____
	DIRECCIÓN	_____
	POBLACIÓN	_____
	TELÉFONO	_____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN	_____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**AMBITO**  
"Gestion inmobiliaria"  
Pza. Mayor, 13  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Pisos Venta**

Junto PASEO DEL SALÓN  
MARAVILLOSO PISO  
4 dormitorios. 2 Baños.  
Cocina amueblada  
BODEGA. PATIO PV-381

SAN NICOLÁS  
PISO 3 dormitorios  
Garaje opcional. Ascensor  
15.500.000 PV-375

EN CONSTRUCCIÓN  
Zona OBISPO QUESADA  
PISO 3 dormitorios  
Inmejorables calidades  
Garajes. Trasteros  
Desde: 14.500.000  
¡ Informese !

Zona Gdor. Fdez. Jiménez  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Exterior  
14.300.000 PV-388

¡ Atención inversores !  
PLAZA MAYOR  
Piso 2 dormitorios  
Cocina amueblada  
Reformado. 7.500.000 PV-383

Junto JOSÉ ZORRILLA  
5 ÚLTIMOS  
PISOS y DUPLEX  
3 y 4 dormitorios  
Garajes  
Locales comerciales  
Excelentes calidades  
EN CONSTRUCCION

Junto Pza. de la MERCED  
PISO 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Baño. Aseo.  
Garaje opcional  
¡ OPORTUNIDAD !  
18.500.000 PV-320

C/ LOS COCHES  
Precioso APARTAMENTO  
Cocina amueblada  
EXTERIOR PV-387

Junto JOSE ZORRILLA  
PISO 3 dormitorios  
Calefacción central  
TERRAZAS 11.500.000

¡ Más de 500 ofertas !  
Consulte nuestra  
REVISTA INMOBILIARIA  
en AMBITO  
...y en su casa.  
Se la enviamos GRATIS

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1.996  
INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Tel. 44 30 31  
"LA LASTRILLA"  
(Junto Ayuntamiento)  
**Viviendas**  
2, 3, 4 dormitorios,  
garaje  
Urbanización con piscina  
y zonas ajardinadas  
**GRANDES FACILIDADES**  
Tel. 44 30 31

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
1 dormitorios. El Espinar. A  
estrenar. Cocina Amueblada.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios. C/ Escultor  
Marinas. Semiamueblado.  
RENTA ECONOMICA.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios.  
Torrecaballeros. Calefacción  
individual. Garaje. Renta  
económica.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios. Junto C/ San  
Agustín. Semiamueblado.  
Gastos centrales. Edificio  
rehabilitado.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
4 dormitorios. Junto  
Gobernador Fdez. Jiménez.  
Rehabilitado. Cocina  
amueblada. Amplia terraza. A  
ESTRENAR.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
3 dormitorios. El Salvador.  
Totalmente amueblado.  
Renta muy económica.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
4 dormitorios. Zona José  
Zorrilla. Calefacción  
individual. MUY  
ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Duplex 4 dormitorios. Via  
Roma. Cocina amueblada.  
Calefacción central, amplias  
terrazas, bonitas vistas.

ESPECIALISTAS EN  
ASESORAMIENTO E  
INVERSIONES  
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º  
40001 SEGOVIA  
(Junto Caja Rural)

**MANSINO**  
INMOBILIARIA  
- NUEVAS FORMAS -  
DE HACER LAS COSAS

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**AVAL ALQUILA**  
Junto Plaza Mayor, 4  
dormitorios, 2 baños de mármol  
parquet, calefacción central.  
Precioso.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 4 dormitorios,  
baño y aseo, servicios  
centrales. C/ El Roble.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 3  
dormitorios, baño y aseo,  
plaza de garaje,  
c/ Madrona.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Conde Sepúlveda,  
amueblado, 3 dormitorios,  
calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Carretera de Villacastín  
4 dormitorios, garaje,  
trastero, calefacción  
individual  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Jardín Botánico, 4  
dormitorios, calefacción  
central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Piso en Corralillo de San  
Nicolas 3 dormitorios,  
1 baño, garaje, trastero,  
calefacción individual.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Piso zona José Zorrilla,  
3 dormitorios, 2 baños  
calefacción central, garaje  
y trastero.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Oportunidad, C/ Santa  
Teresa de Jesús, El  
Carmen, 3 dormitorios.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA / VENDE**  
Local acondicionado de  
300 m<sup>2</sup> en Centro  
Comercial Mahonias.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Local en Vía Roma  
230 m<sup>2</sup>, sin  
acondicionar.  
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD  
ES NUESTRO  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
AHORA CON  
NUEVA GERENCIA

INMOBILIARIA  
**ALZA**  
DATE PRISA O  
Sólo nos quedan "Cuatro"  
apartamentos en El SOTILLO.  
Visítalos sin compromiso.  
No te arrepentirás.  
PERDERAS LA OCASION

ALZA VENDE: Piso en C/ EZE-  
QUIEL GONZALEZ, tipo dúplex,  
tres dormitorios, dos cuartos de  
baño, servicios centrales, mue-  
bles en cocina, 110 m<sup>2</sup> construi-  
dos, plaza de garaje, terraza, sue-  
los de parquet, totalmente exte-  
rior, armarios empotrados.  
23.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en C/ JOSE  
ZORRILLA, 110 m<sup>2</sup> útiles, tres dor-  
mitorios, un baño, trastero, garaje,  
servicios centrales, suelos de par-  
quet. Oportunidad.  
20.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en C/ JOSE  
ZORRILLA, 80 m<sup>2</sup>, tres dormito-  
rios, un baño, servicios centrales,  
armarios empotrados, cocina to-  
talmente amueblada con electro-  
domésticos de calidad, varias me-  
joras. 17.000.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en zona SAN  
MILLAN, cuatro dormitorios, dos  
baños, armarios empotrados, ex-  
terior, 106 m<sup>2</sup>, dos grandes terraz-  
as, parquet, cocina amueblada,  
garaje y trastero. 25.700.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en C/ LIRIO,  
cuatro dormitorios, dos baños, ar-  
marios empotrados, servicios  
centrales, garaje, puerta blindada,  
prácticamente nuevo. 23.000.000  
pts.

ALZA VENDE: Piso en CRTA. VI-  
LLACASTIN, cuatro dormitorios,  
dos baños, 110 m<sup>2</sup>, calefacción  
central, parquet, armarios empo-  
trados. 16.500.000 pts.

ALZA VENDE: Dúplex en C/ MA-  
DRONA, 200 m<sup>2</sup>, seis dormitorios,  
tres baños, dos trasteros, semia-  
mueblado, armarios empotrados,  
totalmente exterior, varias terraz-  
as a todas vistas a Segovia, ser-  
vicios centrales, ascensor, par-  
quet y terrazo. Amplia plaza de  
garaje, chimenea francesa, puerta  
blindada, dos puertas de entrada.  
29.000.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet individual en  
La Losa, plaza de Los Huertos,  
cuatro dormitorios, un baño, tra-  
stero, armarios empotrados, pavim-  
entos de parquet, garaje, exce-  
lentes vistas, piscina, calefacción.  
19.100.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet individual en  
La Lastrilla, cuatro dormitorios,  
tres baños, 200 m<sup>2</sup>, calefacción in-  
dividual, trastero, garaje, parcela  
de 500 m<sup>2</sup>, primeras calidades, ex-  
traordinaria oportunidad.  
27.000.000 pts.

ALZA VENDE: Inmejorable chalet  
individual en Navas de Riofrío, 200  
m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, calefación  
individual, programable tele-  
fónicamente, garaje, trastero, pavim-  
ento de gres. Oportunidad,  
nuevo a estrenar. 26.150.000 pts.

**ALZA VENDE:**  
Oficina de 40 m<sup>2</sup>  
en "Edificio San Roque".  
(Alquilada actualmente)  
11.500.000 pts.

¡ Su gestion inmobiliaria  
GARANTIZADA !!  
pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**CJ**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C  
(Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristóbal, 167 m<sup>2</sup>, jardín,  
tres dormitorios, 2 baños y un  
aseo, cocina amueblada.

**VENDE ADOSADO**  
Villacastín, 181 m<sup>2</sup>, jardín de  
200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos ba-  
ños y un aseo, garaje.

**VENDE ADOSADO**  
Garcillán, 184 m<sup>2</sup>, jardín de 80  
m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños,  
garaje, armarios empotrados.

**CASA YA**  
**ALQUILA LOCAL**  
Conde Sepúlveda, 500 m<sup>2</sup>, para  
taller, lavado y engrase.

**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 192 m<sup>2</sup>.

**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 390 m<sup>2</sup>  
fachada de 6 m, acondicionado.

**ALQUILA LOCAL**  
José Zorrilla, 215 m<sup>2</sup>, 10 m. de  
fachada.

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormito-  
rios, 2 baños, parquet, calef.  
central, garaje.

**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, dos  
dormitorios, cocina amueblada  
con electrodomésticos, baño y  
aseo, parquet, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormito-  
rios, dúplex, cocina con electro-  
domésticos, calef. individual.

**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, co-  
cina con electrodomésticos, par-  
quet, calef. individual, garaje.

**CASA YA**  
**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 197 m<sup>2</sup> planta ca-  
lle. Gran Fachada. acondiciona-  
do. UNICO EN SEGOVIA.

**VENDE LOCAL**  
Alferez Provisional, 194 m<sup>2</sup>. Si-  
tuación comercial.

**VENDE LOCAL**  
Alfonso VI, 120 m<sup>2</sup> en planta  
calle y sótano, acondicionado.

**VENDE LOCAL**  
San Lorenzo, 90 m<sup>2</sup> planta calle,  
fachada de 9 metros.

**VENDE LOCAL**  
Ezequiel González, 300 m<sup>2</sup>, fa-  
chada de 10 m., acondicionado.

**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 500 m<sup>2</sup> planta ca-  
lle y sótano. Acondicionado. Si-  
tuación comercial.

**VENDE LOCAL**  
Alferez Provisional, 147 m<sup>2</sup>.  
Acondicionado.

**44 41 64**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### LA AUDIENCIA DE RAFFAELLA

La presentadora italiana Raffaella Carrà concluyó el pasado jueves por la noche su programa "Carramba che sorpresa!" con casi 11 millones de audiencia, contribuyendo de forma exclusiva a que los tres canales de la RAI sumara en el horario de máxima audiencia una cuota de pantalla del 69,14 por ciento. A las 22:20 GMT, horario de cierre del programa, más de 11 millones de telespectadores siguieron la despedida de la presentadora, que había regresado en diciembre a la televisión italiana después de trabajar en España. La media de audiencia del programa fue de 10.964.000 espectadores, con un porcentaje sobre el total del 39,64%. El programa, de origen inglés, mezcla las sorpresas con las variedades. En un comunicado, la RAI informó de que el programa de Raffaella ha registrado durante ocho semanas el récord de audiencia, superando a menudo el 39% de audiencia. Por término medio, "Carramba che sorpresa" ha sido visto por 10.205.000 espectadores. La audiencia mayor se registró en el octavo capítulo con 11.643.000 espectadores. "Una vez más, Raffaella ha sido la infatigable intérprete de un estilo televisivo que se ha impuesto en el panorama general de las cadenas", añadió la RAI.

Los años 70 inspiran la mayoría de la ropa para el próximo invierno

## Giro de noventa grados en los más asiduos a Pasarela Cibeles

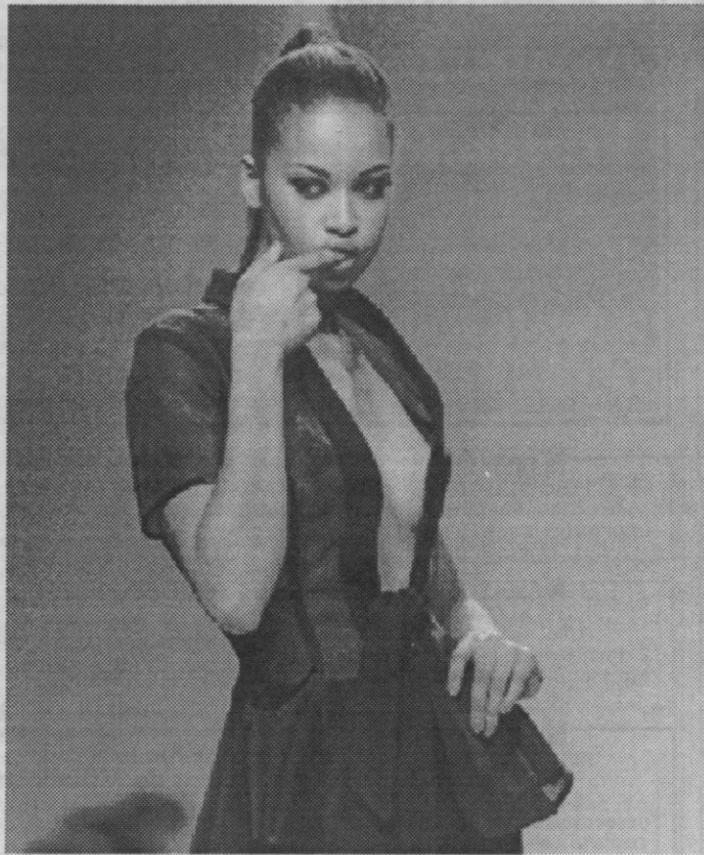
Los diseñadores más asiduos a Pasarela Cibeles han dado un giro de noventa grados y nadie es aparentemente lo que era porque, por ejemplo, para el próximo invierno los intrépidos Victorio & Lucchino se han tranquilizado y el urbano Roberto Verino se ha revolucionado.

Madrid (Efe).— Pero a pesar de cambios, de una mayoritaria, aunque no única, inspiración en los años 70, en el guardarropa básico para el próximo invierno, según la XXIII edición de Pasarela Cibeles, deben colgar, por lo menos, un vestido camisero, preferentemente en ante aunque son válidos otros materiales, un sastre de pantalón en grises, o negros y blancos mezclados para conseguir el tono anterior, un conjunto de punto y, a poder ser, un vestido y un abrigo a juego.

Como se puede llevar cualquier largo, cada mujer podrá mostrar la longitud de pierna que desee y que más le favorezca, desde muy corto a los pies. Con los pantalones pasará lo mismo porque están a la moda ajustados, rectos y trompetillas, algo menos evases estos últimos que los campana.

La sobriedad de las prendas básicas se puede romper con todos los colores que apetezcan en camisas, que se convertirán en las prendas imprescindibles del próximo invierno, así como en jerseys y chaquetas de punto.

Es curioso cómo siempre se pide más a los diseñadores que acuden a Cibeles, pero a la hora de la verdad cuando se deciden a cambiar el público se queda tan



Una joven desfila con un modelo transparente de Felipe Varela.

sorprendido que apenas reacciona, porque no está acostumbrado a ver a unos sevillanos como Victorio y Lucchino tan comerciales ni a un Roberto Verino tan innovador. Las colecciones de ambos son muy válidas, pensadas, elaboradas trabajadas y favorecedoras para cualquier mujer, porque dan respuesta a gustos diferentes y hacen unas propuestas muy fáciles de conjugar unas con otras.

Las más atrevidas pueden recurrir a los diseños del Picasso

de las tijeras, el valenciano Montesinos, que siempre demuestra que lo sabe hacer más que bien pero que su genio creador le hace transgredir la vulgaridad. Las más jóvenes encuentran respuesta en firmas como Daniel Carrasco, A Menos Cuarto (Mila y Tucho Balado), Amaya Arzuaga, Snif, Los Pepes, Felipe Varela y Angela Arregui y los hombres, por primera vez en Pasarela, pueden optar por el corte impecable de Pedro Morago o la originalidad de Frederic Homs.

TELEFOTO EFE

## Los cubanos son los más propensos al matrimonio

Londres (Efe).— Los cubanos son los más propensos al matrimonio y los suecos los más reacios, según una encuesta mundial efectuada por la empresa "Euromonitor". En Cuba, el índice de matrimonios fue del 17,7 por mil habitantes en 1994, mientras que el índice de divorcios en la isla caribeña es del 4,2 por mil, cifra superada sólo por Estados Unidos con un 4,8 por mil. El polo opuesto a Cuba en lo relativo al entusiasmo por el matrimonio está en Suecia, cuyo índice de bodas anuales es un 2,9 por mil habitantes, mientras que el de divorcios es de un 2,5 por mil, el tercero más alto de Europa.

El país de Europa con más éxitos en el matrimonio es Italia, donde sólo un 0,4 por mil de parejas se divorció en 1994. Los europeos más entusiastas de la institución

matrimonial son los del principado de Liechtenstein, con 6,9 uniones por mil habitantes. Letonia y Lituania son los países de Europa más propensos al divorcio, con una tasa del 4,0 por mil y 5,9 por mil, respectivamente.

La encuesta pone también de relieve que el mejor lugar del mundo para llegar a viejo es Japón, donde la esperanza de vida alcanza 75,9 años para los hombres y 81,8 para las mujeres. Dentro de Europa, el mejor país para garantizar una larga vida es Islandia, donde sólo se registraron 6,5 muertes por mil habitantes y donde las mujeres alcanzan una media de vida de 80,7 años. Las peores perspectivas corresponden a dos países de África: Guinea-Bissau, con una esperanza de vida de 39,9 años para los varones, y Sierra Leona, con una media de 39,4 años.

## VISTO Y NO VISTO



¿DONDE ESTA LA PALOMA DE LA PAZ? — Los últimos atentados terroristas han causado un importante impacto en la población española, como le ocurre a esta joven segoviana que alimenta a las palomas, posiblemente con el fin de que aparezca el ave de la Sagrada Escritura encargada de enviar el ramo de olivo, símbolo de la paz, a quienes aún fijan el final de la vida del prójimo. Por un día, y aprovechando que es domingo, hemos decidido cambiar el sentido humorístico de esta sección.— (Foto: Juan Martín).